<u>شرۆڤەكرنا</u> عەقيدا طەحاوڅ

۲ شروڤ ه کرنا



\* كتيب: شروقه كرنا عهقيدا طهحاوى

\* نقیسهر: تهحسین ئیبراهیم دوسکی

\* كۆمپيۆتەر: محمد عصمان

\* بەرگ: بەيار جەمىل

\* چاپا ئيکني ۲۰۱۲ ، چاپخانهيا هاوار دهوّک

\* هژمارا سپارتنی ل پهرتزکخانهیا بهدرخانییان (۲۱۳۵)

(1)

ژ وهشانیْن پهرتوگخانهیا نوورسی - دهوْك

# شروْڤەكرنا عەقىدا طەحاوڭ

شرۆڤەكرن تەحسىن ئىبراھىم دۆسكى ف رؤڤ ه کرنا

### پێۺڡػۿ

قال العلامة حجة الإسلام أبو جعفر الوراق الطحاوي بمصر -رحمه الله-: هذا ذكر بيان عقيدة أهل السنة والجاعة على مذهب فقهاء الملة: أبي حنيفة النعمان بن ثابت الكوفي، وأبي يوسف يعقوب بن إبراهيم الأنصاري، وأبي عبد الله محمد بن الحسن الشيباني رضوان الله عليهم أجمعين، وما يعتقدون من أصول الدين ويدينون به رب العالمين.

حهمد وشوکر بو خودایی مهزن خودایی ههمی چیکرییان، وصهلات وسهلام ل سهروهری ههمی پیغهمبهران، و ل بنهمال وصحابی ودویکهفتییین وان...

ئەڭ نامىلكەيا ل بەر دەست چەند گۆتن وشرۆقە و(تەعلىقاتىن) كورتن، ل سەر وى مەتنى زانايى موسلمان بابى جەعفەرى وەرراق يىخ طەحاوى ل دۆر بىر وباوەر وعەقىدەيا ئەھلى سوننەت وجەماعەتى نقىسى، ووەكى ئەو دېيرت وى ئەو ل دويى مەزھەبى زانايى مەزن وناقىدار ئەبو حەنىفەى وھەردو شاگردەيىن وى ئەبوو يووسىف وموحەممەدى شەيبانى دانايە، ول دەسپىكى مە دقىت ئىشارەتى بدەينە چار خالىن گرنگ:

۱- هندى علمي عهقيدييه، بناخهيه بوّ ديني، لهو دبيّرْني: (علم أصول الدين)، بريكا ڤي علمي مروّڤ خوداييّ خوّ ب دورستي

م رؤڤ ه کرنا

دنیاسیت و ب سهر ریّکا وی هل دبت.. ژبهر قی چهندی نهو علمه کی شهریفه و ئیمامه کی وه کی (أبو حنیفة)ی ژبهر گرنگییا قی علمی ناقی وی یی کرییه (الفقه الأکبر).

۲- خودی عمقله کی دایه مروّقی کو ب ریّکا وی ئمو باشی وخرابییی ژیّک جودا بکهت، به لی چونکی ئمث عمقله نمشیّت خوّسه ری خوّ دوّری ل هممی حمقییی و زانینی بگرت، پیّتقییه ل سمر وی کو ئمو د گمله ک ممسه لان دا خوّ بهیّلته ب هیقییا شمریعه تی قه.

۳- باوهری ئینانا ب وی عهقیدی یا کو د قورئان وسوننه تی دا هاتی، ب رهنگه کی کورت (موجمه ل) فهرضوعه ینه ل سهر هه موسلمانه کی، وزانینا فی عهقیدی ب رهنگه کی به رفره ه (موفه صصل) فهرضوکفایه ته، وموسلمان ئه وه یی ده می نصوصین عهقیدی بی دئینه گوتن، ئه و باوه رییی ب وی رهنگی به رفره هکری پی بینت.

3- د قتی نقیسینا خوّ دا بوّ شروّقه کرنا مه تنتی عه قیدا ئیمامی طهحاوی یی کو ئیمامی طهحاوی (۳۲۹-۳۲۹ ک) نقیسی، مه پال دایه سهر شهرحا ئیمام ئبن ئه بی نه لعز ئه لدمه شقی (۷۳۱-۷۹۱ ک) کو ئیک ژ کتیبین موعته به ره ل نک زانایین (أهل السنة والجماعة).

هیقییا مه ژ خودایی مهزن ئهوه مفا ژی بیته وهرگرتن.

- ١ نقول في توحيد الله معتقدين بتوفيق الله: إن الله واحد لا شريك له.
- \* تموحید: یمعنی باوهری ئینانا ب ئیکینییا خودی، وئمو ئیکممین گازییه پیغهمبهرین خودی -سلاف لی بن- بهری خملکی دایی: 
  ((ولقد بعثنا فی کل امه رسولا أن اعبدوا الله واجتنبوا الطاغوت)).
- \* رُ بهر قَىٰ چهندىٰ شاهدهدانا ب تهوحيدى ئيْكهمين واجبه دكهفته سهر ملىٰ محروّڤىٰ (موكهللهف). وئهو باشترين تشته مروّڤ پىٰ رُ دنيايىٰ دهركهڤت، وهكى د حهديسىٰ دا هاتى: (من كان آخر كلامه لا إله إلا الله دخل الجنة) يهعنى: ههچييىٰ گوتنا وى يا دويماهييىٰ (لا إله إلا الله) بت دىٰ چه بهحهشتىٰ. مهعنا: تهوحيد واجبىٰ بهراهى وديماهييْيه.
  - تەوحىد ل سەر سى پشكان دئىتە لىنكڤەكرن:
    - ١- توحيد الأسماء والصفات.
      - ٢- توحيد الربوبية.
      - ٣- توحيد الالوهية.
- \* رەنگى ئىكى: توحىد الصفات، مەعنا وى ئەوە مىرۆڤ باوەرى يى ب وان ھەمى صفاتىن خودى بىنت يىن وى بۆخۆ د قورئانى دا دەستنىشانكرىن، يان پىغەمبەرى وى -سلاڤ لى بن- د سوننەتى دا.. باوەرىيەكا دروست بنى (تعطيل) و(تشبيه).

سُروٰڤُهُ کُرنا ﴿ اللَّهُ اللَّا اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّا اللَّاللَّا اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّالِي اللَّالِي اللَّا اللَّهُ اللَّا اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ الللَّا

\* رەنگى دووى: توحىد الربوبىة، يەعنى: مرۆڤى باوەرى هــەبـت كو ب تنى خودى خودانى عالـەمييـه، و ئـەوە يى هـەمـى تشت دايـن وچيكرين.

ئە تەوحىدە نە ئارمانجا پىغەمبەرانە، چونكى ھەمى مىرۆڭ -كتەكا كىم يا شاذ تى نەبت- ل وى باوەرىنە كو خودايەكى ب تنى بۆ عالىمى ھەيە، خۆ ئەو كافرىن پىغەمبەر بۆ ھاتىن ژى ئەڭ باوەرى ھەبوو: ((ولئن سألتهم من خلق السموات والارض لىقولن الله)). وعەقل قەبويل ناكەت عالەم يا بى خودى بت، يان ژى يا ب دو خودايان بت: ((لو كان فيهما آلهة إلا الله لفسدتا)).

\* رەنگى سىيىن: توحىد الالوهىة، ومەعنا وى ئەوە مرۆقى باوەرى ھەبت كو ب تنى خودى ھىزايى ھندىيە مرۆڤ عەبدىنىيى بۆ بكەت، وقى رەنگى تەوحىدى رەنگى بۆرى ژى (توحىد الربوبىة) دكەفتە د بىن دا، ئەگەر مرۆڤى عەبدىنىيا وى ب تنى كر مەعنا خودايى ب تنى ئەوە.

وههر پێغهمبهرهکێ هات بت ب ڤي رهنگي تهوحيدێ يێ هاتي، يهعني داخوازا مللهتێ خوٚ کري يه خودي پتنێ بپهرێسن.

\* ودهمسى مسروّث ئايهتىن قورئانى دخوينت، دى بينت ئهو دتـ ژيـنـه ژ بهحسكرنا ژ (توحيد الالوهية) وگهلهك جاران قورئان (توحيد الربوبية) دكهته دهليل ل سهر (توحيد الالوهية) چونكى كافران وهكى مه گوتى- باوهرى ب (توحيد الربوبية) ههبوو بهلين ب (توحيد الالوهية) نهبوو. وهكى د قى ئايهتى دا هاتى: ((يا أيها الناس اعبدوا ربكم الـذي خلقكم والـذين من قبلكم لعلكم تتقون)).

- \* و ئهو تهوحيدا كيتاب پئ هاتين وپێغهمبهران داخوازكرى كو (توحيد الالوهية)يه ل سهر دو پشكان دئێته لێكڤهكرن: (توحيد في الإثبات والمعرفة) و (توحيد في الطلب والقصد).
- \* یا ئیکی: التوحید فی الإثبات والمعرفة: مهعنا وی ئهوه: مروّف راستییا ذاتی خودی وناق وسالهخوّت وکاریّن وی بنهجه بکهت، وباوه رییی بینت کو د قی ههمییی دا چو تشت وه کی خودی نینن: (رلیس کمثله شیء وهو السمیع البصیر)).
- \* یا دووی: التوحید فی الطلب والقصد: مهعنا وی ئهوه: مروّث قهستا عیباده تکرنا خودی ب تنی بکهت. وسووره ته ک د قورئانی دا نینه ئهگهر به حسی ئینک ژ ثان ههردو پشکین (توحید الالوهیة) تیدا نهبت.

## ٢ – و لا شيء مثله.

- \* (أهل السنة) ههمی ل وی باوهرینه کو هندی خودییه چو تشت وهکی وی نینه، نه د ذاتی وی دا، نه د صفاتین وی دا، نه د کارین وی دا.. وهکی د ئایهتهکی دا هاتی: ((لیس کمثله شیء)) مهعنا: ههر خهسله ته کارین مهزن پی بیته سالوّخدان، چی نابت تشته ک ژ چیکرییان پی بیته سالوّخدان.
- \* ههر کهسه کی تشته کی ژ صفاتین خودی بو مهخلووقه کی دهستنیشان بکهت، یه عنی بیّرت: ئه ش مهخلووقه د فلان صفه تی دا وه کی خودییه، ئهو دی بته ژ (موشهبههیان). وههر کهسه کی صفه ته کی خودی (ره د) بکه ت وباوه رییی پی نه ئینت ب هیجه تا رقینا ژ ته شبیه ی ئه و دی بته ژ (موعه طلهیان). و (تشبیه) و (تعطیل) هه ردو ده رکه فتنه ژ عمقیدا (أهل السنه والجماعه).

ا مروف ه کرنا

\* تشته کیّ زیده به رعه قله کو (خالق) و (مخلوق) نه وه کی ئیکن. هندی خالقه ههر هه بوویه وهه بوونا وی واجب بوویه، به لی مه خلووق ده مه که هه بوو ئه و نه بوو، وهه بوونا وی واجب نینه، وئیکی ئه و یی دای. قیّجا چاوا وه کی ئیک بن؟ (تشبیه) یان (تمثیل) د نا قبه را هه ردووان دا موسته حیله.

- \* هنده ک صفه ت ههنه ل نک خالقی ومهخلووقی ههنه، بهلی ههبوونا وان ل نک خالقی ومهخلووقی -ههر چهنده ب ناڤی وه کی ئیکن بهلی د حهقیقه تا خو دا وه کی ئیک نینن.. خودی زانینا ههی، هیزا ههی، شیانا ههی، دبینت گوه لی دبت، دئاخشت.. هتد، وئه شصفه ته ههمی ل نک هنده ک مهخلووقان ژی ههنه، بهلی وه کی ئیک نینن.
- \* وه کی مه گزتی: هنده ک که سان ب هیجه تا ره قینا ژ (تمثیل و تشبیه) که فتنه د (تعطیل) ی دا، یه عنی دا نه بینژن: فلان صفه ت ل نک خودی هه یه و ل نک به نییان هه یه، رابوون نه فییا صفاتان کر، و ب قی چه ندی وان ئنحراف ولادان ژ رینکا راست کر.

## ٣- ولاشيء يعجزه.

- \* چو تشته ک وی بیزار ناکهن، چونکی وی شیانه کا کامل ههیه، وه کی د ئایه ته کن دا هاتی: ((وما کان الله لیعجزه من شیء فی السموات ولا فی الأرض، إنه کان علیماً قدیراً)).
- \* و ل قيري مهسه له كا گرنگ هه يه پيتڤييه ئيشاره تي بده يني: مهنهه جي قورئاني وسوننه تي د دياركرنا صفاتين خودي دا ئه ڤهيه: (النفي المجمل والاثبات المفصل)، ومهنه هجي (أهل الكلام) ب عه كسا ڤي مه نه هجييه (النفي المفصل والاثبات المجمل)،

مەعنا: دەمى كىتاب وسوننەت بەحسى صفەتىن كەمالى يىن خودى دكەن ب رەنگەكى بەرفرەھ بەحسى ژى دكەن، ودەمى ئەو بەحسى صفەتىن نەقصى دكەن يىن كو خودى يى ژى بەرى ب كورتى ئىشارەتى ددەنى.

### ٤ – ولا إله غيره .

\* (لا إله إلا الله) يهعنى: ئيلاهى حهق يى كو هى شراى پهرستنى ب تنى خودىيه.. وئەڤەيە پەيڤا تەوحىدى يا كو ههمى پىغهمبهران بهرى خەلكى دايى. وههچييى ب زمانى عهرهبى شارەزا بت، دزانت كو د ڤى جوملى دا (نەفى وئثبات) هاتىيە، وههر جارەكا (نەفى وئثبات) ههبت مەعنا (حەصرى) ژى دئىتە فەهمكرن.

٥ - قديم بلا ابتداء، دائم بلا انتهاء .

- \* ين كه قنه بينى به راهييه ك بو هه بت، وين به رده و امه بينى دويماهيه ك بو هه بت وه كى د ئايه ته كن دا هاتى: ((هو الأول والآخر)) يه عنى: ئه وه ين ئيكي وين دويماهيين.
- \* و(القدیم) یی که قن، نه ناقه که ژ ناقین خودی، چونکی یی که قن ئه وه یی به به به به یک که قن نه وه یی به به به یک که شن نه وه کی ناقی (الأول) یی کو ژی دئیته زانین کو یی به به واهیییه وکه س به ی وی نه بوویه ژی.
- \* ژبهر قی چهندی ئیمامی طهحاوی دهمی گوتی: (قدیم) گوت: (بالا ابتداء) دا ژی بیته فههمکرن کو مهبهستا وی ب (قدیم)ی ل قیری (أول)ه یی بی بهراهی.

\* ومەسەلا كو خودى ھەر ھەبوو ودى ھەر ھەبت، ئەڤە تشتەكە عـەقـل ب فەر دزانت دا (تسلسل) چى نەبت.

#### ٦- لا يفني ولا يبيد.

\* ئەقە تەوكىدە بۆ گۆتنا بۆرى: (دائم بلا انتهاء) مەعنا: دويماھى بۆ وى نينه وئەو پويچ نابت، وەكى د ئايەتەكى دا ھاتى: ((كىل مىن عليها فان ويبقى وجە ربك ذو الجلال والإكرام)).

٧- ولا يكون إلا ما يريد.

وتشتى ئيرادا وى ل سهر نهبت چى نابت:

- \* ئەقە رەددە ل سەر گۆتنا (قەدەرى) و (موعتەزلىيان) ئەويىن دېيىرن: ئىرادا خودى ل سەر كافرىيا كافران نىنە. وئە گۆتنا وان درى كىتابى وسوننەتى وعەقلىيە.
- \* وئه ث مهسه له مهسه لا قهده ريّيه.. ل نك (أهل السنة والجماعة) تيرادا خودي دو رهنگن: (الإرادة القدرية الكونية الخلقية) و (الإرادة الدينية الامرية الشرعية).

یا ئیکی: ئیرادا خهلقی، یهعنی: خودی حهزکرییه ههر تشتهکی ههی ههبت، ب قی ئیرادی ههر تشتهکی د کهونی دا ههبت خودی یی دای وچی نابت تشتهک ههبت ئیرادا وی ل سهر نهبت، چونکی ئهگهر تشتهک بی ئیرادا وی ههبت هنگی ئهو دی یی عاجز بت.

یا دووی: ئیرادا شهرعی، یهعنی: خودی حهز کربت تشتهک همبت، و فیان و رازیبوونا وی ژی ل سهر همبوونا وی همبت.

- \* ومه باوهری ههیه کو هنده که تشت ههنه ئیرادا خودی یا خهلقی ل سهر ههبوویه، بهلی ئیرادا وی یا شهرعی ل سهر نهبوویه، وهکی: کافرییی ... خودی کافری یا دای بهلی ب کافرییی رازی نابت ووی ئهو ژ بهر حکمه ته کا نهو پی دزانت دایه.. وچی نابت مروّث ئیرادا خودی ب ئیرادا مروّقی قه ته ته بیه بکهت.
  - $\Lambda V$  تبلغه الأوهام، وV تدركه الأفهام.
- \* خودی ب سالو خه تین وی دئیته نیاسین، و که س نه شیت ب هزر و ته خمینا خوّ، یان ب عه قل وزانینا خوّ بزانت کانی خودی یی چاوایه: ((ولا یحیطون به علماً)).
  - ٩ ولا يشبه الأنام.
- \* ئەو وەكى كەسى نىنە وكەس وەكى وى نىنە، وئە گۆتنە رەددە ل سەر (موشەببهان) ينن كو تەشبيها خالقى ب مەخلووقى دكەن: ((لىس كمثله شىء)).
- \* ونهفییا تهشبیهی مهعنا وی نهفییا صفه تان نینه، مه باوهری ب ههمی صفه تین خودی ههیه، بهلی نهم دبیّرین صفه تین وی وییّن مهخلووقان وه کی نیّن.
  - ١٠ حيٌّ لا يموت، قيوم لا ينام.
- \* بۆرى د گەل مە كو خودى د چو صفەتىن خۆ دا وەكى مەخلووقى نىنه.. يى زىندىيە، بەلى نە وەكى مە خودان رووحان، چونكى ژينا وى يا بى دويماھىيە، نامرت. ب كارى ھەمى چىكرىيان رادبت

ا شرؤڤه کرنا

نانقت: ((الله لا إله إلا هو الحي القيوم، لا تأخذه سنة ولا نوم)).

١١ – خالق بلا حاجة، رازق بلا مؤنة.

\* ئافراندن ورزقدان ژی دو صفه تن ژ صفاتین وی.. ئهوی چیکری ههمی یین چیکرین بینی کو وی پیتقییه کی یان ههوجه یه ک بین ک و وی پیتقییه کی یان ههوجه یه ک بینی کو ئه ث ژ وان ههبت. وئه و رزقی دده ته ههمی خودان رووحان بینی کو ئه ث رزقدانه بو وی ببته گرانی یان زهجمه ت: ((وما خلقت الجن والإنس الا لیعبدون، ما أرید منهم من رزق وما أرید أن یطعمون، إن الله هو الرزاق ذو القوة المتین)).

١٢ - مميت بلا نخافة، باعث بلا مشقة.

\* وی مرن یا دای وئهوه ههمی خودان رووحان دمرینت بینی ترسی ژ ئیکی بکهت، و ئهو یی مری یان جارهکا دی زیندی دکهت بینی کو ئه قه داندنه زهجمه ته کی بگههینته وی.

١٣ - ما زال بصفاته قديهاً قبل خلقه. لم يزدد بكونهم شيئاً،
 لم يكن قبلهم من صفته. وكها كان بصفاته أزلياً، كذلك لا يـزال عليها أبدياً.

\* صفه تین که مالی یین خودی -چ یین ذاتی بن چ یین فعلی بن-دئه زهلینه، یه عنی: ههر هه بوون، چونکی چی نابت بیزین: فلان صفه ت ل نک خودی نه بوو پاشی ل نک پهیدا بوو، ژ به رکو ئه شه نه قصه و نه قص ل نک خودی موسته حیله.

- ١٤ ليس بعد خلق الخلق استفاد اسم (الخالق) ولا
   بإحداث البرية استفاد اسم (البارى).
- \* (خالق) و (بارئ) دو ناڤن ژ ناڤێن خودێ، مهعنا ئافراندن وچێکرنێ ددهن، خودێ چێکری ههمی یێن ئافراندین وداین.. نه کو پشتی مهخلووق داین ژ نوی بوویه (خالق) یان (بارئ)، نه.. صفهتێن وی وهکی مه د خالا بۆری دا دیارکری دئهزهلینه.
  - ١٥ له معنى الربوبية ولا مربوب، ومعنى الخالق ولا خلوق.
- خودی (ربّ) بوو هیّشتا بهری چو (مربوب) ههبن، و (خالق) بوو بهری چو (مهخلوق) ههبن.
  - ١٦ وكما أنه محيى الموتى بعدما أحيا، استحق هذا الاسم
     قبل إحيائهم، كذلك استحق اسم الخالق قبل إنشائهم.
- \* خودی زیندیکهری مربیانه بهری ئهو مربیان زیندی بکهت، وئهو ئافرانده ربوو بهری ئهو وان چی کهت. وئه شده دهلیله رهدده ل سهر موعتهزلییان ئهوین دبیّرن: خودی یی بوویه خودان شیان ل سهر کرنی وکرنا وی یا بوویه (مومکن) پشتی کو ئهو یا (مومتهنع) بوویه.
- خودی ئافراندهر (خالق) بوو بهری مهخلووقی چی کهت، کانی چاوا
   نوکه ئهو زیندیکهری مریانه وهیشتا وی مری زیندی نهکرین.

السميع البصير)).
 السميع البصير)).

- \* ئەۋا ھە -يەعنى: ثابتبوونا صفەتان بۆ خودى د ئەزەلى دا- ژ بەر ھندىيە چونكى خودى ل سەر ھەر تشتەكى ھەى يان دبت ھەبت يى خودان شيانە وھەر تشتەكى ھەبت يى ھەوجەى وييە وفەقيرى بەر دەستى وييە، وھەر كارەكى ھەبت ژى ل سەر وى يى ب ساناھييە.
- \* (الیس کمثله شيء)) ئه قه ره دده ل سهر وان یین ته شبیه ی دکه ن یه عنی دبیّرن: حاشا خودی و به نبییین وی د هنده ک صفه تان دا وه کی ئیکن.. ((وهو السمیع البصیر)) ئه قه ره دده ل سهر وان ییّن صفه تین خودی ژکار دئی خن. خودی خودانی هه می صفه تین که مالیّیه، وبنه جهکرنا قان صفه تان بو خودی هندی ناگه هینت کو ئه و صفه ت وه کی یین مه خلووقانه.

١٨ - خلق الخلق بعلمه.

\* (خلق) یه عنی: ئافراند، وئافراندن ئهوه تشته ک ژ چوننه ین بیّتهدان و دورستکرن.. خودی مه خلووق یین ئافراندین ل وی ده می ئه و ب وان یی زانا، یه عنی: ئیک ژ صفه تین وی زانینه.

١٩ - وقدر لهم أقداراً، وضرب لهم آجالاً.

\* خودی بق ههر تشته کی تهقدیره ک دانایه وبه ری ئه ث تهقدیره ب جهب بیّت ئهو یی پی زانایه: ((وخلق کل شیء فقدره تقدیرا)). وههر خودان رووحه کی ژی ئهجه له ک -یه عنی ده مه کی دهستنیشان کری - بو

دانایه کو تیدا بمرت، نه کهس بهری ئهجهلا خو دمرت ونه کهس پشتی ئهجهلا خو دمینت: ((إذا جاء أجلهم فلا یستأخرون ساعة ولا یستقدمون)).

٢٠ ولم يخف عليه شيء قبل أن يخلقهم، وعلم ما هم عاملون قبل أن يخلقهم.

\* زانینا خودی هند یا بهرفرههه ئهو تشتی دزانت بهری بدهت وپشتی چی دکهت ژی.. وئه هه رهده ل سهر (رافضی) و (قهدهرییان)، ئهوین دبیرژن: حهتا خودی تشتی چی نهکهت یی پی زانا نینه.

٢١- وأمرهم بطاعته، ونهاهم عن معصيته.

پشتی وی بهنییین خو ئافراندین، فهرمان ل وان کر کو ئهو گوهدارییا
 وی بکهن وخو ژ بی ئهمرییا وی بدهنه پاش.

٢٢ - وكل شيء يجري بتقديره، ومشيئته تنفذ، لا مشيئة
 للعباد إلا ما شاء لهم، فها شاء لهم كان، وما لم يشأ لم يكن.

- \* ههر تشته کل دویف تهقدیر وحهزکرنا وی ب ریّقهدچت، یا ئه و حهز بکهت چی دبت ویا حهز نه کهت چی نابت، حهزکرن ههر یا وییه ویا کهسی دی نینه، وتشتی حهزکرنا وی ل سهر نهبت د ملکی وی دا چی نابت.
- \* بهلی وه نهبت بیّته هزرکرن کو ههر تشته کی حهزکرنا خودی ل سهر بت مهعنا وی پی خوشه نهو تشت بیّته کرن، نه! چونکی -وه کی مه بهری نوکه ژی نیشاره تدایی نیرادا خودی دو پشکه: نیرادا

ا المروف المكارنا الماروف الماروف المكارنا الماروف الماروف المكارنا المكارنا

كهونى، وئيرادا شهرعى.. وئيرادا كهونى نابته دهليل ل سهر ئيرادا شهرعى.

- \* بۆ نموونه: خودى كافرى يا داى، ومرۆڤ وەسا يى داى دشيت كافر ببت، ئەقە ئىرادا كەونى يا خەلقىيە، بەلى وى ئەو يىن ژى پاشقەبرىن ووى نەقيايە ئەو كافر بېن، وئەقە ئىرادا شەرعىيە.
- \* ل سەر دەمى ئىمامى عومەر دزىكەرەك ھاتە گرتن، دزىكەرى گۆت: خودى حەزكربوو ئەز دزىيى بكەم.. يەعنى: وى ئىرادا كەونى بۆ خۆ كرە دەلىل، وئىرادا شەرعى ب پشت گوھ قە لىدا. ئىنا عومەرى گۆت: وخودى يى حەزكرى ئەز دەستى تە بېرم.
- \* روهنکرنهک: د موصیبهتان دا دورسته مروّق (احتجاج)ی ب ئیرادا کهونی بکهت، وپی رازی بت ژی وئه شه ژ رازیبوونا ب ئهمری خودییه، بهلی د کرنا گونههی دا ئیرادا کهونی نابته دهلیل بو مروّقی بهلکی دقیّت ژی تهویه بکهت و پهشیّمان ببت.
- \* بو نـموونه: دهمی ئادهمی بی ئهمرییا خودی کری و د بهحشتی دا ژ داری خواری، ژ بهحشتی هاته دهریخستن. د حهدیسهکا دورست دا هاتییه: مووسای لوومهی ئادهمی کر کو ئهو بوویه ئهگهرا دهریخستنا مروّقان ژ بهحشتی.. ئادهمی گوّت: چاوا تو سهرا تشته کی لوومهی من دکهی بهری ئهز بیّمه دان ب چل سالان خودی ئهو بو بو بی بین سالان خودی ئهو بو من نقیسی بوو، وپیخهمههری -سلاڤ لیّ بن- شاهده یی بو ئادهمی دا کو هیجهتا وی ژیا مووسای ب هیّزتر بوو. ئادهمی دا کو هیجهتا وی ژیا مووسای ب هیّزتر بوو. ئادهمی (احتجاج) ب قهدهی کر ل سهر موصیبهتی نه کو ل سهر گونههی چونکی وی تهوبه ژ گونههی کربوو، ئهگهر نه، وی تهوبه نه دکر دا بیژث: ته بو من وهسا حهزکر بوو!

٢٣ - يهدي من يشاء ، ويعصم ويعافي فضلاً ، ويـضل مـن
 يشاء ويخذل ويبتلي عدلاً.

\* همچییی خودی حمز بکمت بمری وی دده تم ریکا راست و ژ قمنجی یا خوّ وی دپاریزت، وهمچی یی حمز بکمت نمو وی ری بمرزه دکمت و ژ دادییا خوّ وی شمرمزار دکمت: ((یضل الله من یشاء ویهدی من یشاء)).

٢٤ - وكلهم يتقلبون في مشيئته بين فضله وعدله.

\* هـهمـــى كـهس ل ژير حهزكرنا خودينه، ين وى بڤێت ئهو قهنجى ين د گــهل دكـهت وبهرى وى ددهته باوهريين، وين وى بڤێت ئهو وى د سهردا دبهت بنى كو زورداريين لى بكهت.

٥٧ - وهو متعال عن الأضداد والأنداد.

خودی یی پاک وبلنده ژ هندی کو هه شد ژ وهه شکویف بو وی ههبن، نه
 کهس دشیت د ژاتییا وی بکهت و نه کهس وه کی وییه.

٢٦ - لا راد لقضائه، ولا معقب لحكمه، ولا غالب لأمره.
 آمناً بذلك كله، وأبقنا أن كلا من عنده.

- \* ئەگەر حەزكرنا خودى ھاتە سەر تشتەكى كەسەك نابت حەزكرنا وى بزڤرينت، وئەگەر وى حوكمەك دا، كەس حوكمى وى پاش نائىخت، وئەگەر ئەمر ب تشتەكى كر كەس نەشىت ئەمرى خۆ ب سەر يى وى بىخت.
  - \* مه باوهری ب ڤێ ههمی یێ ههیه، کو ئهڤه ههمی ژنک وییه.

۲. آ

٢٧ - وأن محمداً عبده المصطفى، ونبيه المجتبى، ورسوله المرتضى.

\* ومه باوهری ههیه کو موحهممه -سلاف لی بن- بهنییی وییه یی وی ژیگرتی دا کو پیغهمبهرینییی بدهتی، وپیغهمبهری وییه یی وی ژیگرتی ودینی خو بو گوتی وفهرمان لی کری کو ئه و قی دینی بگههینته خهلکی.

٢٨ - وأنه خاتم الأنبياء وإمام الأتقياء.

- \* ومه باوهری ههیه کو ئهو دویماهییی ههمی پیغهمبهرانه وپشتی وی چو پیغهمبهر نابن، وهکی وی ب خو گوتی: ((وأنا خاتم النبیین، ولا نبی بعدی)) وهکی موسلم ژی قهدگوهیزت.
- \* وئـهو -سلاڤ لـێ بـن- پێشهر وپێشهوايـێ تـهقوادارانـه. هـهچييـێ دويچوونا وي بکهت دێ بته ژ تهقواداران.

٢٩ - وسيد المرسلين.

- موحهممهد -سلاڤ لئ بن- سهروهرئ ههمی پێغهمبهرانه، وچێترینئ
   ههمی مروٚڤانه، کهس ژوی چێتر نینه.
- \* ودهمی نهم دبیّرین: نهو سهروهری ههمی پینههمبهرانه مهعنا وی نهو نینه پینههمبهریّن دی دکیّمن یان -حاشا- بهایی وان یی کیّمه، نه... نایه ل سهر نهزمانی موسلمانان دبیّرّت: (الا نفرق بین احد من رسله)) نهم جوداییی نائیخینه ناشههرا پینهمبهریّن وی.

- ٠٣- وحبيب رب العالمين.
- - ٣١- وكل دعوى النبوة بعده فغي وهوى.
- \* موحهممهد -سلاف لی بن- پیغهمبهری دویماهیییه، وههر کهسهکی پشتی وی بیژت: ئهز پیغهمبهرم. ئهو درهوان دکهت، و ژ سهردا چوویانه.
  - ٣٢ وهو المبعوث إلى عامة الجن وكافة الورى بالحق والهدى، وبالنور والضياء.
- \* ئەو بۆ ھەمى ئەجنە ومرۆۋان يى ھاتىيە ھنارتن، وەكى د قورئانى دا ھاتى: ((وما أرسلناک إلا كافة للناس بشيرا ونذيرا)) و ل جهەكى دى ل سەر ئەزمانى ئەجنان دېيترت: ((يا قرمنا أجيبوا داعي الله...)) وھنارتنا وى ب حەقىيى وھىدايەتى ورۆناھىيى بوويە كو دىنى ئىسلامىيە.

٣٣ - وأن القرآن كلام الله. منه بدأ بلا كيفية قولاً، وأنزله على رسوله وحياً. وصدقه المؤمنون على ذلك حقاً. وأيقنوا أنه كلام الله تعالى بالحقيقة. ليس بمخلوق ككلام البرية. فمن سمعه فزعم أنه كلام البشر، فقد كفر. وقد ذمه الله وعابه وأوعده بسقر، حيث قال تعالى: ((سأصليه سقر)) [المدثر:

۲۲ سرؤڤه کرنا

٢٦]. فلما أوعد الله بسقر لمن قال: ((إن هذا إلا قول البشر)). علمنا وأيقنا أنه قول خالق البشر، ولا يشبه قول البشر.

- \* هندی قورئانه کهلامی خودییه، گوتنا وییه، وکهلامی خودی -کو صفه ته و صفه تین وی- یی ئهزهلییه، ههر گافه کا وی فیا وچاوا فیا دی ئاخفت، بده که کی بیته گوه لی بوون.
- \* کهلامی خودی ژوی پهیدا بوویه ب گزتن بینی چاوانی -کهیفیهت-بیته دهستنیشانکرن، وئه قه رهده ل سهر موعتهزلییان ئهوین دبیژن: کهلامی خودی نه ژوی پهیدا بوویه.
- \* ئاخفتن صفه ته که ژ صفه تین که مالی، وئه وی ئاخفتن نه بت یی ناقصه، خودایی مه زن ده می به حسی بی عه قلییا گۆلکپه ریسین ئسرائیلییان دکه تدییرت: ((واتخذ قوم موسی من بعده من حلیهم عجلاً جسداً له خوار، ألم یروا أنه لا یکلمهم ولا یه دیهم سبیلاً)).
- \* وچو مهعنا بوّ ئنكارا موعتهزلييان بوّ قى صفهتى نينه ب هێجهتا هندى كو باوهرى ئينانا ب قى صفهتى بهرى مروّقى ددهته تهشبيهى.. چونكى ئهم دبێژين: خودى دئاخقت نه وهكى كهسى، وچاوانييا ئاخفتنتا وى ئهم پى نزانين ومه باوهرى ههيه كو: ((ليس كمثله شيء)).
- \* شهرت نینه ئاخفتن ب تنی ب ریکا ده قی وگهوری یی بت: ((الیوم نختم علی أفواههم وتکلمنا أیدیهم وتشهد أرجلهم)).
- \* ودەمى ئەم دېنژين: خودى دئاخقت، مەخسەدا مە پى حەقىقەتە نە كو مەجازە، وئەو صفەتەكە ژ صفەتىن وى نە يى مەخلووقە.

\* ئەريىن دېيىرن گۆتنا خودى يا مەخلووقە ونە يا ئەزەلىيە -وەكى موعتەزلىيان- دقيت ئىك ر سى گۆتنان ھلبريرن:

یان بیّژن: وی گوتنا خو د خو ب خو دا خهلق کرییه، وئه قه موسته حیله چونکی خودی نه (مه حه لی حه وادثانه).

یان بیّژن: گۆتنا وی یا مەخلووق ذاتەكى سەربخۆيـە، وئـەڤـە ژى موستەحیلە، چونكى ئاخفتنا بى ئاخفتنكەر نینه.

یان بیّژن: وی گـوتـنـا خـۆ د غـهیـری خۆ دا خـهلـق کرییـه، و ل دویڤ ڤێ گوٚتنێ ههر ئاخفتنهکا وی د کهسهکی دا چێ کری دڤێت گوٚتنا وی بت، وئهڤه نه یا مهعقووله.

- \* دمینت بیزین: قورئان کهلامی خودییه، و نه یا مهخلووقه، وکهلام صفه ته کی لائقی وییه، و ژوی دئیته گوه لی بوون.
- \* چاوا خودی ب قورئانی ئاخفتییه؟ ئه شه ژوان تشتانه یین ئهم ب عهقلی ناگههینه چاوانییا وان.. خودی ب قورئانی یی ئاخفتی وجبریلی ژوی گوهالییه وگههاندییه پینهمهدی وی موحهمهدی -سلاف لی بن- و پینهمهدی ژ جبریلی گوهالی بویه وگههاندییه مه.
- \* وههر کهسه کی گوه ل ئاخفتنا خودی ببت وباوه ری یی پی نهئینت وبیز شدت: ئه گوتنا مرقفانه ونه گوتنا خودیده دی کافر بت و ژ موسلمانان نائیته هژمارتن. وگوتنا خودی قهت وه کی گوتنا چو مرقفان نینه، گوتنا وی رههوانتر و راستتر وبلندتره ژ ههمی گوتنان.

شرؤڤه کرنا ۲۶

٣٤ - ومن وصف الله بمعنى من معاني البشر، فقد كفر. فمن أبصر هذا اعتبر. وعن مثل قول الكفار انزجر. وعلم أنه بصفاته ليس كالبشر.

\* پشتی بۆ مه دیار بووی کو قورئان ئاخفتنا خودییه، ودا کهس هزر نهکهت کو ئاخفتنا وی وه کی ئاخفتنا مروّقانه، یان ئهم باوهرییی ب بینت کو ب تهشبیهی دئینین شیّخی گوّت: ههر کهسهکی باوهرییی بینت کو سالوّخهته ک ژ سالوّخهتین خودی وه کی سالوّخهته کی مروّقانه دی کافر بت.. وههر کهسه کی خودان عهقل ودیتن بت دی زانت خودی ب سالوّخهتین خو قه وه کی چیکرییان نینه.

وسروا والرؤية حق الأهل الجنة، بغير إحاطة والاكيفية، كها نطق به كتاب ربنا: ((وجوه يومئذ ناضرة. إلى ربها ناظرة)). وتفسيره على ما أراده الله تعالى وعلمه، وكل ما جاء في ذلك من الحديث الصحيح عن الرسول صلى الله عليه وآله وسلم فهو كها قال، ومعناه على ما أراد، الا ندخل في ذلك متأولين بآرائنا، والا متوهمين بأهوائنا، فإنه ما سلم في دينه إلا من سلم لله عز وجل ولرسوله صلى الله عليه وآله وسلم، وردَّ علم ما اشتبه عليه إلى عالمه.

\* دیتنا موسلمانان بوّ خودی د به حه شتی دا راستییه که قورئانی به حسی ژی کری، و پینه مهم می رای اسلاف لی بن -، و ل نک سوننییان ئه قه راستیه کا عمقائدی یا باوه رپیکرییه.

- \* هنده ک دهسته کین (مونحورف) د ناڤ موسلمانان دا، وه کی: (جههمی، وموعتهزلی، وخهوارج، وشیعان) باوه ریبی ب قی پر استییی نائینن، وئه و ب قی چهندی دژاتییا وان حهدیسان دکهن ئهوین نیزیکی سیه صهحابییان قه گوهاستی کو د به حه شتی دا موسلمان دی خودی ب چاف بینن کانی چاوا ئه و ل دنیایی ههی شاورده شه قی دبینن.
- \* ودیتنا خودی دهمی د حهدیسان دا ب دیتنا ههیشی یان روّژی شه دئیته تهشبیهکرن، دبته تهشبیها دیتنی ب دیتنی شه، نه کو تهشبیها خودی ب ههیشی وروّژی شه، ژ لایه کی دی شه نه مه حهدیسه هندی دگههینن کو خودی د سهر مهخلووقی را یی بلنده، نه وه کی وان نهوین دبیرین: خودی دئیته دیتن بهلی نه لی چو جیههتان.
- دیتنا خودی یا ژیگوتی، مه باوهری پی ههیه بی چاوانییا وی بزانینن وبیی ژنک خو و ل دویڤ هزرا خو وی تهئویل بکهین.

٣٦- ولا تثبت قدم الإسلام إلا على ظهر التسليم والاستسلام.

\* ئیسلاما راست ودورست ئەوە مرۆڭ خۆ تەسلىمى ئەمرى خودى بىكەت ويى پى رازى بت، ئىمامى بوخارى ژ زوھرى قەدگوھێزت، دبێژت: (رسالەت ژ خودێيه، ويا پێغهمبەرى گەھاندنه، ويا مەخۆتەسلىمكرنه) مەعنا: شەرت نىنە ھەر راستىيەكا ھەبت عەقل بشێت بگەھتى، ونە ھەر تشتەكى عەقل نەگەھتى مرۆڭ دى وى لادەت.

۲۲ کرنا

٣٧ - فمن رام علم ما حظر عنه علمه، ولم يقنع بالتسليم فهمه، حجبه مرامه عن خالص التوحيد، وصافي المعرفة، وصحيح الإيهان، فيتذبذب بين الكفر والإيهان، والتصديق والتكذيب، والإقرار والإنكار، موسوساً تائهاً، شاكاً، لا مؤمناً مصدقاً، ولا جاحداً مكذباً.

\* ئەقە دوبارە بنەجهكرنە بۆ گوتنا بۆرى، وپاشقەبرنە ژ هندى كو مرۆڤ ژ نك خۆ وبى زانىن گۆتنان د دەر حەقا دىنى دا بينژت، وەكى ئايەتەك دبينژت: ((ولا تقفُ ما لىس لك به علم إن السمع والبصر والفؤاد كل أولئك كان عنه مسئولا)).

موسلمانی دورست ئهوه یی خو تهسلیمی خودی وپیغهمبهری وی -سلاف لی بن- بکهت، وئهو مروّقه کی تشته کی دی ب پیش شریعه تی بیخت ئهو یی (مونحه رفه)، قیجا چ مهصلحه تا خو یا سیاسی ب پیش شریعه تی بیخت، یان ژی عهقلی خو ب سهر گوتنا خودی وپیغهمبهری بیخت، یان ژی بیژت حهقیقه وطهریقه تهری شریعه تیه.

\* همر چهپدانه کا ژریکا راست همبت، بمری ونوکه ژی، همر ژئهگمرا هـنـدی بــوویــه خــودانین څن څهپدانان هزر وبیـر ودلچـوونین خو ب بمری گوتنا خودی و پیغهمبمری دئیخن.

٣٨ - ولا يصح الإيهان بالرؤية لأهل دار السلام لمن اعتبرها منهم بوهم أو تأولها بفهم، إذ كان تأويل الرؤية وتأويل كل معنى يضاف إلى الربوبية بترك التأويل ولزوم التسليم، وعليه

- دين المسلمين. ومن لم يتوق النفي والتشبيه، زل ولم يصب التنزيه.
- \* ئەقە رەددە ل سەر موعتەزلىيان و ل سەر ھەر كەسەكى تەئويلا صيفەتىن خودى بكەت.
- \* موعتهزلی باوهرییی ب هندی نائینن کو خهلکی بهحشتی خودی دبینن وئهو ثنی دیتنی یا کو د هندهک ئایهت وحهدیسان دا هاتی تهئویل دکهن، یهعنی: مهعنایهکی لی ددهن نه وهکی وی مهعنایی یا ژ (نهصصی) دئیته زانین، وهکی دیتنی د ثان نهصصان دا ئهو ب زانین تهئویل دکهن.
- \* ههر وهسا ئه گۆتنا بۆرى رهدده ل سهر وان ژى ئهوينن ل دويڤ هزر وتيگههشتنا خۆ ديتنى تهفسير دكهن ودبيژن: ب فلان رهنگى مرۆڭ خودى دبينت.. ئهوى قى چهندى بكهت دى بته موشهبه.
- \* مهخسهد: دڤێت مروٚڤی باوهری ب دیتنا خودێ د بهحهشتێ دا ههبت، بهلێ بێی ئهو ڤێ دیتنێ ب رهنگهکی وهصف بکهت.
- \* وتەفسىرا دورست بۆ ھەر صفەتەكى خودى ئەوە مىرۆڭ خۆ ژ تەئويلا خەلەت بىدەتە پاش ووەسا د پەيقى بگەھت وەكى ھەر عەرەب زمانەك تى دگەھت.
- \* نـه خـۆ تووشـى تـهئـويلا خـهلـهت بكـهت يـا كـو بـهرێ وى ددهتـه تهعطيلێ، و نه ژ نک خۆ تهفسيرهكا خهلـهت لێ بدهت يا كو بهرێ وى بدهته تهشبيهێ.

۲۸ کیا

٣٩ فإن ربنا جل وعلا موصوف بصفات الوحدانية، منعوت بنعوت الفردانية، ليس في معناه أحد من البرية .

- \* هندى خودايت مهيه ئيكه، ين كته، ههمى سالوّخهتين كهماليّ ل نك وى ههنه، وئهو د ههمى سالوّخهتيّن خوّ دا ينيّ بيّ ههڤتايه.
  - ٤٠ وتعالى عن الحدود والغايات، والأركان والأعضاء
     والأدوات، لا تحويه الجهات الست كسائر المبتدعات.
- \* هندی خودییه یی پاک وبلنده ژ توخویبان، کهس نهشیّت بگههتی ووی توخویب بکهت.
- ئەڭ گۆتنە رەددە ل سەر موشەبهان ئەوين دېيترن: خودى لەشە ووى ئەندام ھەنە.
- \* خودایی مهزن وه کی کهسی نینه، د سالوّخه تین خوّ دا ئه و یی بی هه فتایه، و ده می شیخ دبیّرت: خودی یی بلنده ژ هندی کو (ارکان) و (اعضاء) ههبن، مهخسه دا وی نینه هنده ک سالوّخه تین خودی نیفه فی که ت وه کی: ده ستی، و دیّمی، و نه فسی ... ژ وان ییّن کو د ئایه ت و حه دیسان دا هاتین.
- \* وخودایی پاک وبلند کهس نهشیّت دوّری لی بگرت، چونکی ئه و د سهر ههمییان رایه، وئهو وهکی کهسهکی دی نینه ژ چیکرییان.
- \* هیّژای گوّتنیّیه بیّژین: ئه پهیڤیّن شیّخی د قیّ گوّتنا خوّ دا ب کار ئیناین، وه کی (أعضاء، أرکان، لا تحویه الجهات الست) ئه قه نه ب (إثبات) و نه ب (نفی) د قورئانی و سوننه تی دا نه ها تینه، و تشتی ب قی رهنگی بت دقیّت مروّث به ری خوّ بده ته مهبه ستا وی

یی دبیّژت، ئهگهر مهبهستا وی یا دورست بت گوّتنا وی دی ئیّته وهرگرتن، ئهگهر نه گوّتنا وی دی لیّ ئیّته

ا ٤ - والمعراج حق، وقد أُسري بالنبي صلى الله عليه وآله وسلم، وعرج بشخصه في اليقظة إلى السهاء، ثم إلى حيث شاء الله من العلا، وأكرمه الله بها شاء، وأوحى إليه ما أوحى (ما كذب الفؤاد ما رأى) فصلى الله عليه وسلم في الآخرة والأولى.

\* مەبەست ب معراجى بلندكرنا پىغەمبەرىيە -سلاق لىنى بىن- ژ (بىت المقدس)ى بىز عەسمانان، پىتقىيە لى سەر موسلمانى باوەرىيى بىنىڭ چەندى بىنىت وبزانت ئەقە ئىكى ژ وان موعجىزەيانە يىنى خودى داينە پىغەمبەرى خۆ، ومەبەست ب ئسرائى برنا پىغەمبەرىيە -سلاق لى بىن- ژ مزگەفتا حەرام ژ مەكەھى بۆ مزگەفتا ئەقصايى لى قودسى. وئسراء بىلەشى پىغەمبەرى -سلاق لى بىن- ھاتبووكرن لى دەمىي ھىشيارىيى، ھەر وەسا معراج ژى، وپىغەمبەر ھاتبوو بىنىدكرن بۆ ھەر جەھكى خودى قىلى، و د قى چەندى دا قەدرگرتنەكا مەزن بۆ پىغەمبەرى ھەبوو، ولى دەمىي معراجى خودى ئەو وەحى بۆ پىغەمبەرى خۆ ھنارت يا ھنارتى، وەكى: فەرزكرنا نقىدى.

٤٢ - والحوض الذي أكرمه الله تعالى به -غياثاً لأمته - حق.

\* حموض: برکهکا ئاقتی یا مهزنه، سهرهکانییا وی ژ رویباری کهوثهری دئیّت، خودان ئاقهکا خوّش وشرینه، د هندهک حمدیسیّن دروست دا هاتییه کو همچییتی ژی قمخوّت چو جاران تیّهنی نابت.

٣. آ

\* ئــه حموضه يا تايبهته بۆ ئوممهتا موحهممهدى -سلاڤ لــي بـن- و ژ وان پيقهتر كهس ژي ڤهناخوّت.

\* یا دروست ئموه: حموض بمری میزان وصراطیّیه، دهمی مروّف هممی ژ قمبران رادبن و ب تیّهنی د حمسییّن، قمستا حموضی دکمن وژی قمدخوّن.

٤٣ - والشفاعة التي ادخرها لهم حق، كما روي في الأخبار.

\* مههده را پیغهمبه ری -سلاف لی بن- بی ئوممه تی وه کی د حه دیسان دا هاتی تشته کی راست و دروسته مه باوه ری پی ههیه، وگه له ک ره نگین مههده ری ههنه:

۱- مههده را مهزن یا تایبه ت بی پیغهمبه ری مه قه، کو ل روزا رابوونی ده می مروّف کوّم دبن و دچن ژ ئاده می دخوازن کو ئه و بیّت مههده ری بوّ وان بکه ت دا خودی بیّت مه حکه می ب وان بکه ت، بهلی ئه و د گازی یا وان نائیت، ئینا ئه و پیّدا دئین حه تا دگههنه به بیغه مبه ری مه -سلاف لی بن و رادبت مههده ری بوّ وان دکه ت.

۲- مههدهرا وی بۆ وان كهسێن خێر وگونههێن وان هندی ئێک
 لێ هاتین كو بچنه بهحهشتێ.

۳- مههده را وی بۆ هنده كێن موسته حهقى جههنه مێ كو بچنه به حه شتى.

٤- مـههدهرا وى بـق هنده ک بـهحهشتييان کـو دهرهجين وان د بهحهشتي دا بلند ببن.

٥- مەھدەرا وى بۆ ھندەكان كو بى حسيب بچنە بەحەشتى.

٦- مههدهرا وی بۆ هنده ک جههنهمییان کو عهزابا وان سڤک ببت.

۷- مههدهرا وی بۆ خودان باوهرن كو دهرگههن بهحهشتن ل بهروان ڤهببت وبچنه ژور.

۸- مـههدهرا وی بـۆ خـودانێن گونـههێن مـهزن ژ ئوممـهتا وی ئهوێن چووینه جههنهمێ کو ژێ دهرکهڨن وبچنه بهحهشتێ.

ئەڭ رەنگە مەھدەرە ھەمى بۆ پێغەمبەرێ مە -سلاڤ لێ بن-ھەنە، وھندەک رەنگێن ڤێ مەھدەرێ پێغەمبەرێن دى ومرۆڤێن چاک ژى پێ رادبن.

٤٤ - والميثاق الذي أخذه الله تعالى من آدم وذريته حق.

- \* ئەو پەيمانا خودى ژ ئادەمى ودووندەھا وى وەرگرتى راستە ومە باوەرى پى ھەيە.
- \* ئمو پمیمان ژی ئموه یا د ئایمتا (۱۷۲)دا ژ سوورهتا (الاعراف) هاتی: ((وإذ أخذ ربک من بني آدم من ظهورهم ذریتهم وأشهدهم علی أنفسهم الست بربکم قالوا بلی شهدنا أن تقولوا یوم القیامة إنا کنا عن هذا غافلین)).
- \* ومهبهست ب وی پهیمانی یا خودی ژ ئادهمی ودووندهها وی وهرگرتی ئهوه: خودی ئهو ل سهر (فطرة التوحید) یین ئافراندین، یهعنی: تهوحید یا کرییه تشته ک ژ خورستییا مروّقی.
  - ٥٤ وقد علم الله تعالى فيها لم يزل عدد من يدخل الجنة،
     وعدد من يدخل النار جملة واحدة، فلا يزداد في ذلك العدد، ولا

٣٢ صرفف ه کرنا

ينقص منه. وكذلك أفعالهم فيها علم منهم أن يفعلوه. وكل ميسر لما خُلق له. والأعمال بالخواتيم . والسعيد من سعد بقضاء الله، والشقى من شقى بقضاء الله.

- \* ئاشكەرايە كو خودى ب ھەر تشتەكى يى زانايە، وچى نابت تشتەك ھەبت خودى يى پى نەزان بت.
- \* و ژ پێتڤییێن گۆتنا مه یا بۆرییه کو باوهر بکهین هندی خودێیه ههر ژ سهری زانییه کانێ کی بهحهشتییه وکی جههنهمییه، ئهوێن وی بوٚ بهحهشتێ داین ل نک وی دئاشکهرانه کێم وزێده نابن، وئهوێن وی بوٚ جههنهمێ ژی داین کێم وزێده نابن.

23 - وأصل القدر سر الله تعالى في خلقه، لم يطلع على ذلك ملك مقرب ولا نبي مرسل، والتعمق والنظر في ذلك ذريعة الخذلان، وسلم الحرمان، ودرجة الطغيان. فالحذر كل الحذر من ذلك نظراً وفكراً ووسوسة، فإن الله تعالى طوى علم القدر عن أنامه. ونهاهم عن مرامه. كما قال تعالى في كتابه: ((لا يسأل عما يفعل وهم يسألون))، فمن سأل: لم فعل؟ فقد رد حكم الكتاب، ومن رد حكم الكتاب كان من الكافرين.

\* ئەڭ مەسەلە ل دۆر قەدەرى دزقرت، وھندى قەدەرە د بناخەيى خۆ دا نېينىيەكە خودى د چىكرىيان دا دانايە، وباوەرىيا ب قەدەرى وكو ھەر تشتەكى چى ببت -يى خۆش ونەخۆش- ژ خودىيە ستوينەكە ژ ستوينىن باوەرىيى د عەقىدا ئىسلامى دا، وھەچىيى باوەرىيى

نهئینت کو همر تشته ک ب قمزا وقعده را خودییه، باوه ریبا وی یا دورست نابت.

- \* ئەقە عەقىدا (أهل السنە)يە، ودەستەكا قەدەرى وموعتەزلىيان ئەق باوەرىيە نىنە، ئەو دېێژن: خودى باوەرى بۆ مرۆڤى كافر حەزكرىيە بەلى وى كافرى بۆ خۆ حەزكرىيە.. وئەڤ گۆتنان وان زيدە يا كريتە چونكى ل دويڤ قى گۆتنى دڤيت بيٚژين: حەزكرنا كافرى ب سەر حەزكرنا خودى كەفتىيە.
- \* ودهستپیکا قی سهرداچوونی ژهندی هاتییه ئه دهسته که جوداهییی نائیخنه د نا قبهرا (محبة) و (ارادة)ی دا، و د نا قبهرا (محبة) و (رضا)یی دا.
- \* ئاشكەرايە ل نك (أهل السنة) كو جوداهييەكا ئاشكەرا د ناڤبەرا (إرادة) و(محبة)ى دا هەيە، يەعنى: دبت ئيرادا خودى ل سەر تشتەكى هەبت بەلىي مەحببەتا وى ل سەر نەبت. وەكى چاوا مرۆڤەكى دى بينى دەرمانەكى نەخۆش نەڤيت بەلىي ب كار دئينت چونكى دبته ئەو ئەگەر يا وى دگەهينته تشتەكى وى دڤيت. ئەڤە لىنكى مەمرۆڤان، ڤيجا بۆچى ل نك خودى (إرادة) و(محبة) دژيك جودا نەبن؟
- \* ئەگەر ئىخى بىتىرت: باشە مانە ھەر تىشتەكى چى ببت ب قەدەرا خودى رازى خودىيە وفەرمان يال مەھاتىيەكرن كو ئەم ب قەدەرا خودى رازى بىن؟

بۆ بەرسڤ دێ بێژین: نه د کیتابێ دا نه دسوننهتێ دا نههاتییه کو دڤێت ههر تشتهکێ خودێ (مقدر) کربت ئهم پێ درازی بین، ودهمێ ئهم دبێژین: دڤێت مه باوهری پێ ههبت مهعنا وێ نینه

سرؤڤ ه کرنا (۳۶

دقیّت پی درازی بین. ئه و تشتی خودی تهقدیرکری ژ دولایان قه ئه مسه ح دکهینی، ژ لایه کی قه کو ئه و کریارا خودیّیه، و ژ قی لایی قه دقیّت ئهم پی درازی بین، و ژ لایه کی دی قه کو مروّقه که پی رادبت و نه قه دبت نهم پی درازی بین و دبت پی درازی نهبین.

- \* بۆ نموونە: كوشتنا مرۆقەكى، ژ دولايان قە مرۆق بەرى خۆ ددەتى، ژ لايەكى قە كو خودى نقيسىيە و زانىيە و تەقدىر كرىيە، وئەڭ كوشتنە كرىيە دويماھىيا ژييى قى مرۆقى كوشتى، ژ قى لايى قە دقينت ئەم پى رازى بىن. و ژلايەكى دى قە كو مرۆقەك ب قى كريارى رابوويە و ب دلى خۆ كرىيە، ژ قى لايى قە دبت ئەم پى رازى ببين ئەگەر كريارا وى د گەل ئەمرى خودى رى بكەقت، و دبت ئەم پى رازى نەبىن ئەگەر بى ئەمرىيا خودى تىدا بت.
- \* ئـه قـه ودقیّت بـزانین کـو گـه لـه ک بـه حـسکرنا ژ مـه سـه لا قـه ده ری و تیک قه دانا قی بابه تی دبته ئهگه را سهر داچوونی، له و پیتقییه ل سهر مروّقی گـه لـه کـویر ب نـا ف بابه تـی قـه ده ری دا نـه چـت دا دودلـی وگومان بو چی نه بت.
- \* وخودی ئهگهر تشتهک کر چی نابت بو مروقی پسیار کهت: بوچی وه کر؟ چونکی خودییه پسیاری و خهلکی دکهت وکهس نینه پسیاری و وی بکهت.

٤٧ - فهذا جملة ما يحتاج إليه من هو منور قلبه من أولياء الله تعالى، وهي درجة الراسخين في العلم؛ لأن العلم علمان: علم في الخلق موجود، وعلم في الخلق مفقود. فإنكار العلم الموجود

كفر، وادعاء العلم المفقود كفر. ولا يثبت الإيمان إلا بقبول العلم الموجود، وترك طلب العلم المفقود.

- \* ئەڤا بۆرى ئەو بىرو باوەرە يا كو مرۆڤى موسلمان پێتڤى پى ھەى ئەگەر ڤيا ژوان بت يێن خودى دلێن وان روھن كرى.
- \* و زانین دو زانینن: زانینه کا د ناف خهلکی دا هه ی کو زانینا شریعه تییه، وئه قی پیتقییه مروّقی باوه ری پی هه بت ئه گه ر نه دی کافر بت، وزانینه ک د ناف خهلکی دا نینه ل به ر وان یا قه شارتییه کو زانینا قه ده ریّیه و هه چییی بیّرت ئه ز پی دزانم دی کافر بت، و پیّتقییه مروّف ل دوی نه نه ت.

## ٤٨ - ونؤمن باللوح والقلم وبجميع ما فيه قد رُقم.

\* مه موسلمانان باوهری ب (لهوحی) و (قهلهمی) ههیه، ولهوح: ئهو جهی پاراستییه یی کو خودی ههر تشته کی بو چیکرییین خو قیای و پیڤای تیدا نقیسی. وقهلهم: ئهوه یی خودی چیکری و تهقدیرا خو پی نقیسی. وبه حسی (لهوحی) و (قهلهمی) د قورئانی و حهدیسان دا هاتییه.

٤٩ - فلو اجتمع الخلق كلهم على شيء كتبه الله تعالى فيه أنه كائن، ليجعلوه غير كائن لم يقدروا عليه. ولو اجتمعوا كلهم على شيء لم يكتبه الله تعالى فيه، ليجعلوه كائناً لم يقدروا عليه.
 جف القلم بها هو كائن إلى يوم القيامة،

\* مروّق ههمی ئهگهر کوّم ببن دا تشتهکی ژوی یا خودی نقیسی بگوهوّرن ئهو نهشیّن وی بگوهوّرن، ئهگهر خودی نقیسی بت کو ئهو

سرؤڤه کرنا (۳۹

ببت ئهو دی بت، وئهگهر وی نقیسی بت کو ئهو نهبت ئهو نابت.. ئه څهنده د گهلهک حهدیسان دا هاتییه.

- \* مهعنا تشتی خودی بو مروقی حهز کربت ههر دی ئیت وکهسه ک نابت بشیّت وی تشتی قهگیّرت، وهه چییی خو بهیّلته ب هیقییا خودی قه خودی دی تیرا وی ههبت ویی خو بهیّلته ب هیقییا کهسه کی دی قه خودی دی شهرمهزارییی ئینته ریّکیّ.
- \* ودهمی نهم دبیرژین: دفیت مروّث خوّ بهیلته ب هیفییا خودی شه، مهعنا وی نهو نینه مروّث دهستان دا هیلت وروینته خواری و نهگهران ب کار نهئینت. نهشه یا خهلهته، خودی فهرمانی ل مه دکهت نهم وان نهگهرین د شیانا مه دا بن ب کاربینین و د گهل هندی ژی خوّ بهیلینه ب هیشیا وی شه.
  - ٥ وما أخطأ العبد لم يكن ليصيبه، وما أصابه لم يكن
     لخطئه .
- \* ئەقە بنەجهكرنە بۆ گۆتنا بۆرى، كو ھەر تشتەكى خودى بۆ بەنىيىى خۆ حەزكرى ونقىسى دى ئىتە رىكى وتشتى خودى ل سەر بەنىيى خۆ نەنقىسى بت نائىتە رىكى.
  - ١٥ وعلى العبد أن يعلم أن الله قد سبق علمه في كل كائن
     من خلقه، فقدر ذلك تقديراً محكماً مبرماً، ليس فيه ناقض، ولا
     معقب، ولا مزيل، ولا مغير، ولا ناقص ولا زائد من خلقه في
     ساواته وأرضه.

- \* ژ تشتین باوهری پی کرییه د عهقیدا (أهل السنه) دا کو زانینا خودی د ئهزهلی دا ب ههمی کریارین بهنییین وی ههبوویه، وئه شه رهدده ل سهر موعتهزلییان ئهوین دبیرین: علمی خودی ب کریارین مروّقان یی ئهزهلی نینه بهلکی پشتی پهیدابوونا کریاران علم پی یهیدا دبت.
- \* وئهو تشتی خودی د ئهزهلی دا زانی کو دی چی بت ههر دی چی بت وکهس نابت بشیّت وی چهندی بگوهوّرت، یان هندهکی ژی کیّم بکهت یان هندهکی لیّ زیّده بکهت.

٢٥ – وذلك من عقد الإيان، وأصول المعرفة. والاعتراف بتوحيد الله تعالى وربوبيته، كما قال تعالى في كتابه: ((وخلق كل شيء فقدره تقديراً))، وقال تعالى: ((وكان أمر الله قدراً مقدوراً)).

- \* ئـه شاوهريـيا ب قـهدهرێ، يا ب ڤـى رهنگێ ژێگۅٚتى، سـتوينهكه ژ سـتوينێن بـاوهرييا مروٚڤێ موسـلمان، وئـهو بناخـهيـێ زانينێيـه، وئعتيرافهكا دورسته ب تموحيدا خودێ و ب خودايهتييا وى.
- \* ئەويىن باوەرىيىى ب قەدەرا خودى نەئىيىن، ب ناقى (قەدەرى) دئىنە ئاسىن، و ژ صەحابىيان دئىتە قەگوھاستىن كو وان خۆ ژ قەدەرىيان بەرى دكر. و ژ بەر قى چەندى شىخى طەحاوى -خودى ژى رازى بىت- د دويى دا دېيىرت:

سروڤه کرنا (۳۸

٥٣ - فويل لمن صار لله تعالى في القدر خصياً، وأحضر للنظر فيه قلباً سقياً، لقد التمس بوهمه في فحص الغيب سراً كتياً، وعاد بها قال فيه أفاكاً أثيهاً.

\* یهعنی: تیّچوون بارا وی دل نساخی بت ئهوی د دهر حهقا باوهری ئینانا ب قهدهری دا دودل دمینت، و ژ نهزانین ژ غهیبی خهبهر دده ت وخوّ دکهته ژ درهوکهرین گونههکار.

#### ٤٥- والعرش والكرسي حق.

- \* عهرش: د زمانی عهرهبی دا ب رامانا (تهخت) دئیّت، و د گهلهک ئایهت وحهدیسان دا بهحسی عهرشی خودی هاتییهکرن، وئاشکهرایه کو عهرش مهخلووقهکه ژ مهخلووقیّن خودی، مهلائیکهت ههل دگرن. وکورسی ژی یا ئاشکهرا وبهرنیاسه، وئهو مهخلووقهکی سهربخو وجودایه ژ عهرشی.
- \* عەرش وكورسى دو مەخلووقن مە باوەرى پى ھەيە، وچو راستى بۆ وى گۆتنى نىنە دەمى ھندەك دېيترن: عەرش كنايەتە بۆ ملكى، وكورسى كنايەتە بۆ علمى، ئە ژ وەربادانا راستىيىيە وتەحرىفەكا ئاشكەرايە.
  - ٥٥ وهو مستغن عن العرش وما دونه، محيط بكل شيء
     وفوقه، وقد أعجز عن الإحاطة خلقه.
- \* د ئايەتەكا قورئانى دا خودايى مەزن دېيترت: ((فإن الله غني عن العالمين)) هندى خودييه يى زەنگىنه، پيتقى ب چو تشت وچو كەسان نىنه، وئاشكەرايە كو پەيقا (العالمين) بۆ ھەر تشتەكى

ژبلی خودی دئیته گوتن، وعهرش تشتهکه ژ قان تشتان، خودی یی ژبلی خودی دی منه که وخودییه عهرشی رادگرت نه کو عهرش —حاشا- وی رادگرت. ودهمی نهم دبیژین: خودی ل سهر عهرشی نستیوا کرییه، مهنا وی نهو نینه خودی پیتقی ب عهرشی ههیه.

- \* وخودی دورا ل ههر تشته کی گرتی، وئه و د سهر هه و تشته کی دایه، وئه وین باوه ریبی ب بلندییا خودی نهئین ب هیجه تا هندی کو ئه و (جهه تی) بو وی دهستنیشان ناکه ن ئه و ژ (اهل التعطیل)ینه.
- \* د گهلهک ئایهت وحهدیسان دا هاتییه کو خودی ل سهر عهرشییه، وئهو د سهر ههمی مهخلووقان رایه، وئهوی بیّرْت: خودی ب ذاتی خوّ قه ل ههمی جهانه. ئهو درّاتییا وان ههمی ئایهت وحهدیسان دکهت ییّن بهحسی بلندییا خودی دکهن، وهکی: ((یخافون ربهم من فوقهم)) و ((وهو القاهر فوق عباده)) و ((إلیه یصعد الکلم الطیب))، و ((وهو العلی العظیم)).. و گهلهکیّن دی.
- \* وكسمه ك ژ چێكرييێن خودێ نهشێن دوٚرێ ل وى بگرن، يان ژى ب ديتن وزانينا خوٚ بگههنێ.
  - ٦٥ ونقول: إن الله اتخذ إبراهيم خليلاً، وكلم الله موسى
     تكلياً، إيهاناً وتصديقاً وتسلياً.
- \* مه باوهری ههیه کو ئیبراهیم پیّغهمبهر -سلاف لیّ بن- خهلیلیّ خودی بوو، وخهلیل مهعنا وی خوّشتقییه.
- \* ههر وهسا خودی د گهل مووسا پیغهمبهری -سلاف لی بن- ئاخفتییه، ومووسای گوه لی بوویه.

شرؤڤه کرنا ک

\* و ئه ق گوتنه رهده ل سهر جههمییان ئهوین دویکه فتنا (جعد بن درهم)ی دکهن د گوتنا وی دا کو خودی ئیبراهیم نه کربوو خوشت شییی خو و ئه و د گهل مووسای نه ناخفت بوو.. وسه را شی باوه ریبی بوو (جعد) هاتییه کوشتن، ئه ق گوتنه (جهم بن صفوان)ی ژوی وه رگرت و به لا فکر حمتا ب ناشی وی هاتییه ناسین.

٥٧- ونــؤمن بالملائكــة والنبيــين، والكتــب المنزلــة عــلى المرسلين، ونشهد أنهم كانوا على الحق المبين.

- \* ئەقە ژ ستوينێن باوەرىيا مرۆقێ موسلمانن: باوەرىيا ب فريشتەيان كو ئەو چێكرييێن خودێنه، و د فەرمانا وى دانه، و باوەرىيا ب ھەمى پێغەمبەرێن خودێ، و ب وان كىتابێن خودێ بۆ ھنارتين.
- مه باوهری ههیه کو ئهو ههمی ل سهر راستییی بوون، ودینین ئهو پی هاتینه هنارتن حهق بوون، وههچییی باوهرییی ب وان نمئینت یان ب هنده ک ژوان دی کافر بت.

٥٨ - ونسمي أهل قبلتنا: مسلمين مؤمنين، ما داموا بها جاء به النبي صلى الله عليه وسلم معترفين، وله بكل ما قاله وأخبر مصدقين.

- \* د حهدیسین دورست دا ژ پیغهمبهری -سلاف لی بن- دئیته قهگوهاستن: ههچییی نقیرا مه بکهت، وبهری خو بده ته رووگهها مه، ئهو موسلمانه یی ل سهر بهختی خودی وپیغهمبهری.
- \* وههر كهسى باوهرىيى ب ئىسلامى بىنت، وخو ژ خەلكى قىبلى بېرژمىرت، ژ نقىژكەران بت، وباوەرىيى ب وى بىنت يا پىغەمبەر

-سلاڤ لێ بن- پێ هاتی، ووی ڕاستگو دهربێخت د وێ گوتنێ دا یا وی گوتی، همر کهسهکێ ب ڤی ڕهنگی بت ئهم دبێژینێ: (مسلم) و(مؤمن) ئانکوّ: موسلمان وخودان باوهر.

\* کەسى ب قى رەنگى بت ئەم ژ موسلمانان دھژمىٽرىن ئەگەر خۆ يىخ گونەھكار ژى بت، وئەم وى كافر ناكەيىن، ھندى درەوى ب گۆتنا خودى ويىغەمبەرى نەكەت.

# ٥٥ - ولا نخوض في الله، ولا نماري في دين الله.

- \* ژ بناخهیین باوهرییا مه سوننییان ئهوه: ئهم د دهرحهقا خودی وزاتی وی دا دپرییژ نهبین، و ژ نک خو ئاخفتنا د دهر حهقا خودی دا نهبیژین، بهلکی ب تنی وی بیژین یا خودی وپیغهمبهری وی گوتی بی زیده ب ناف دا بچین و ل دویف گیولی خو شروقه بکهین.
- \* هـهر وهسا ئـهم د دینـێ خـودێ دا جـڕهی ناکـهیـن ووهکـی دهسـتهکـێن سهرداچووی ئهم ئهزمانێ خوّ د دهر حهقا دینی درێژ ناکهیـن، وتشتی دین پێ هاتی ئهم باوهرییێ پێ دئینین.

• ٦٠ - ولا نجادل في القرآن، ونشهد أنه كلام رب العالمين. نزل به الروح الأمين، فعلمه سيد المرسلين محمداً صلى الله عليه وعلى آله وسلم. وهو كلام الله تعالى لا يساويه شيء من كلام المخلوقين. ولا نقول بخلقه، ولا نخالف جماعة المسلمين.

\* جرهکیشانا د دهر حهقا قورئانی دا نه رهوشتی مروّقی موسلمانه، و د حهدیسه کا دورست دا یا ئیمام موسلم قهدگوهیزت، پیغهمبهر

شرؤڤه کرنا ﴿ كُلُّ

-سلاڤ لئ بن- صمحابييين خو پاشقهدبهت كو ئهو د خواندنا قورئاني دا ژيک جودا ببن وسهرا ب جره بچن.

- \* وئهم شاهدهیی ددهین کو قورئان گوتنا خودییه، خودایی ههمی چیکرییان، جانی دهستپاک کو جبریله -سلاف لی بن- ئهو یا ئینایه خواری ویا نیشا سهروهری پیغهمبهران، موحهممهدی -سلاف لی بن- دای.
- \* قورئان گۆتنا خودىيه، وگۆتنا چو كەسەكى دى ل رىزا گۆتنا خودى نىنه.
- \* ومه باوهری ههیه کو قورئان نه یا مهخلووقه، وئهم خوّ ژ کوّما موسلمانان قهدهرناکهین وخوّ ژی جودا ناکهین، نه د قیّ مهسهلیّ دا ونه د چو مهسهلیّن دی دا، چونکی خوّقهدهرکرنا ژ کوّما موسلمانان ریّکا سهرداچوون وبهرزهبوونیّیه.

٦١ - ولا نكفر أحداً من أهل القبلة بذنب، ما لم يستحله.

- \* ئەڭ گۆتنە رەددە ل سەر خەەوارجان، وئاشكەرايە كو خەوارج بۆ ھندى دچن كو ھەر كەسەكى ژ موسلمانان گونەھەكى بكەت دى كافر بت!
- \* وبزانه هندی کافرکرنا موسلمانانه دهرگهههکی مهزنه بو فتنی، خهوارجان قهکری، لهو مروّقی ههر یی مایه قهکری، لهو مروّقی موسلمان یی بقیّت پاراستی بمینت دقیّت یی ل خو هشیار بت دا تووشی قیّ فتنی نهبت.
- \* بوخاری وموسلم ژ (ابن عمر)ی قەدگوھێزن، دبێژت: پێغهمبهر -سلاڤ لێ بن- دبێژت: (ائهگهر زهلامهکی گۆته برایێ خۆ: کافر،

- ئیک ژوان دی یی وهسا بت)) یهعنی: ئهگهر ئهو یی کافر نهبت یی دی دی کافر بت. دی دی کافر بت. شیجا مروّث دقیّت یی ل ئهزمانی خوّ هشیار بت.
- \* زانایین سوننی ههمی ل وی باوهرینه کو مروّث ب کرنا گونههی نهگهر خوّ ژ گونههین مهزن ژی بت- کافر نابت، بهلکی دی گونههکار بت وهیّژای جزادانی بت، قیّجا چ جزادانا دنیایی بت یان ژی یا ناخره تی بت.
- \* همر وهسا زانایین مه هممی ل وی باوهرینه کو کرنا گونههین مهزن موسلمانی د ئاگری دا ئمبهدی ناکهن.
- \* بەلى ئەگەر ھات وموسلمانى گونەھەك كر، وئەو گونەھ بۆ خۆ حەلال كر ھنگى دى كافر بت، بۆ نموونە: مرۆۋەك ئەگەر درەوى بكەت وباوەرييى بينت كو درەو تشتەكى حەلال ودورستە، ھنگى ئەو دى كافر بت چونكى ئەو ھنگى يى خودى وپيغەمبەرى -حاشا- درەويىن دەرئىخت.

### ٦٢ - ولا نقول: لا يضر مع الإيهان ذنب لمن عمله.

- \* ئەقە رەددە ل سەر مەرجئىيان ئەوين ھەقدرى خەوارجان راوەستاين، مەرجئى دېيرن: ئەگەر مرۆقى باوەرىيا ب دلى ھەبت كرنا گونەھان كارى د باوەرىيا مرۆقى دا ناكەت. وخەوارج -وەكى مە بەرى نوكە گۆتى- دېيرن: مرۆقى موسلمان ئەگەر گونەھەكا مەزن بكەت كافر دبت.
- \* (أهل السنة) د ناڤبهرا ههردووان دانه، باوهرييي دئينن كو موسلمان ب كرنا گونههي كافر نابت، بهلي باوهرييا وي ژي وهكي خوّ

شرؤڤه کرنا کی ا

نامینت، چونکی باوهری ب کرنا گونههی کیم دبت و ب کرنا باشییی زیده دبت.

- \* موعتهزلی دبیّژن: ئهو موسلمانی گونههه کا مهزن بکهت وی باوهری نامینت به لی کافر ژی نابت.. و د گهل هندی دبیّژن: دی د ئاگری دا ئهبه دی بت. و ب ثی چهندی موعتهزلی و خهوارج دگههنه ئیّک.
- \* ونه ژ رەفتارى مرۆقى زانايە خەلكى كافر بكەت، خەلەتىيا وان دى ئاشكەرا كەت بەلى حوكمى ب كوفرى ل سەر ناكەت.. نە وەكى بىدعەچىيان ئەويىن خەلكى كافر دكەن ئەگەر ھات وئەو وەكى وان نەبن.

77 - ونرجو للمحسنين من المؤمنين أن يعفو عنهم ويدخلهم الجنة برحمته، ولا نأمن عليهم، ولا نشهد لهم بالجنة. ونستغفر لمسيئهم، ونخاف عليهم، ولا نقنطهم.

- \* هیقییا مه بر قهنجیکاران ژ خودان باوهران ئهوه خودی ل وان ببورت وگونههین وان ژی ببهت و ب دلوقانییا خو د گهل وان بکهت ووان ببهته بهحهشتی و د گهل هندی ژی ئهم ژی دپشت راست نابین وشاهده یی بو ب بهحهشتی ناده ین، وئهم داخوازا ژیبرنا گونههان بو خرابکارین وان دکهین، وئهم ل سهر وان ب ترسین کو خودی ل وان نهبورت، و د گهل هندی ژی ئهم وان ژ رهحما خودی بی هیقی ناکهین.
- \* مروّقی موسلمان دقیت د ناقبهرا هیقییی وترسی دا بژیت، ژ خودی بترست و ژ رهحما وی بی هیقی نهبت و ههردهم ل سهر کرنا

قه نجییی وباشییی یی مجد بت، و د گهل هندی ژی ژ خودی بترست وخو پشت راست نه کهت کو دی به حه شتی بت.

\* هیڤییا مروٚڤی ب خودێ ورهحما وی دڤێت بهرێ مروٚڤی بدهته سێ تشتان:

ئیک: کو مرؤث حهز ژوی بکهت و ب ئهمری وی بکهت.

دو: كو مروّڤ ژوى بترست، وبترست ئەمرى وى ب جه نەئينت.

سع: خوّ زهحمهت بدهت دا پتر ئهمريّ وي بجه بينت.

\* گونههێن گونههكاران ژي ب يازده ئهگهران دئێنه ژێبرن:

١- تەوبەكرنى.

٢- ئستغفاري، يهعني: داخوازا ژيبرنا گونههان.

٣- كرنا كارين باش.

٤- ب سهرداهاتنا ئاتاف وموصيبهتان.

٥- عەزابا قەبرى.

٦- دوعايين موسلمانان.

٧- خيرين بو مروقى دئينهدان.

٨- نەخۆشىيىن رۆژا قىامەتى.

٩- تۆلەستاندنا ل حەشرى پشتى دەربازبوونا ژ پرا صيراطىخ.

۱۰- مههدهرا مههدهرچییان.

١١- ليبورينا خودي.

٦٤ - والأمن والإياس ينقلان عن ملة الإسلام، وسبيل الحق بينها لأهل القبلة.

\* ئەو كەسى ژ عەزابا خودى پشت راست ببت، دى ژ رىكا ئىسلامى دەركەۋت، چونكى رىكا حەق يا (أهل السنة) ل سەر -وەكى مە بەرى نوكە ژى گۆتى- ئەوە مىرۆڭ ترسى وھىۋىيىي پىكڤە كۆم كەت.

٦٥ - ولا يخرج العبد من الإيان إلا بجحود ما أدخله فيه.

- \* مروّث وهسا بی باوهر دبت کو باوهرییی ب وی تشتی نمئینت یی ئمو کرییه خودان باوهر. یهعنی: نهباوهری ئینانا ب وی تشتی یی مروّث پی دبته موسلمان مروّثی ژ ئیسلامی دهرئیخت.
- \* وئه قرتنه رهده ل سهر خهوارج وموعتهزلییان، ئهوین دبیترن: موسلمان ب کرنا گونه هین مهزن ژئیسلامی دهرد که قت، وه کی بهری نوکه دگه ل مه بوری.

77 - والإيهان: هو الإقرار باللسان، والتصديق بالجنان. وجميع ما صح عن رسول الله صلى الله عليه وعلى آله وسلم من الشرع والبيان كله حق. والإيهان واحد. وأهله في أصله سواء، والتفاضل بينهم بالخشية والتقى، ومخالفة الهوى، وملازمة الأولى.

\* ئیمان - ب ب دیتنا پترین زانایان وهکی ئیمام مالکی وشافعی و ئیشت، و ئهحمهدی - ئهوه: مروّث ب دلی باوهر بکهت، و ب ئهزمانی بیّرت،

و ب لهشی کاری پی بکهت. وهنده ک زانایین دی -وه کی ئیمام ئهبوو حهنیفه ی- دبیر شن کرنا لهشی ناکه فته د بن رامانا پهیشا باوه رییی دا، به لی کرن ئیک ژ پیتشیین باوه ریبا ب دلییه.. وئه و ههمی پیکشه ل وی باوه رینه کو مروقی خودان باوه رب کرنا گونه هین مهزن بی باوه ر نابت.

- \* و ب کرنا کریارین چاک وباش باوهرییا خودانی زیده دبت، و ب کرنا خرابییی باوهری کیم دبت.
- \* وههر تشته کی ژ شریعه تی یی کو ب رید کین دورست ژ پیغه مبه ری سلاف لی بن هاتییه قه گوهاستن حه قییه و راستییه، و دقیت کار پی بیته کرن و بیته زانین، و ئه قه ره دده ل سهر (جههمی) و (موعه ططله) و (موعته زلی) و (رافضی) یان ده می دبیژن: خهبه ریان (موته و اتره) یان (ئاحاده) یی موته و اتر ئه گهر ب رید که کا دورست گههشت بته مه ژی یی (قطعی الدلالة) نابت، ویی ئاحاد ل نک وان ئحتجاج نه ب (سهنه دا) وی نه ب (مه تنا) وی نائیته کرن، و ب قی چه ندی ئه و نوصووصین شهرعی لاددهن و ل دوی فی عمقلی خو دچن.
- \* وعهده تى بىدعه چىيان ئەوە ھەر جارەكا نەصصەكا شەرعى دىت ونه وەكى بىدعەيا وان بت، ئەو نەصصى لاددەن ب ھىجەتا ھندى كو ئەو نەل دويڭ عەقلى وانە.
  - ٦٧ والمؤمنون كلهم أولياء الرحمن.
- \* خودان باوهر ههمى خۆشتڤييين خودينه، وخودى خۆشتڤييى وانه، وهكى خودى گۆتى: ((ألا أن أولياء الله لا خوف عليهم ولا هم يحزنون)) و ((الله ولي الذين آمنوا يخرجهم من الظلمات الى

شرؤڤه کرنا کی ا

النور)) و د گهلهک ئایهت وحهدیسان دا هاتییه کو خودی وهلییی خودان باوهر خودان باوهر وخوشتقییی وانه. وخودان باوهر ژی خوشتقییین خودینه ووی چو مننهت ب وان نینه ((لیس له ولی من الذل)).

\* وخودان باوهر ژی د ناڤبهرا خوّ دا وهلیییّن یه ک ودونه (اوالمؤمنون والمؤمنون والمؤمنات بعضهم أولیاء بعض) ئه و حهز ژ ئیّک ودو دکهن وبه یه وقانییی ژ ئیّک ودو دکهن.

٦٨ - وأكرمهم عند الله أطوعهم وأتبعهم للقرآن.

- \* خودان باوهری ژ ههمییان ب بهاتر ل نک خودی ئهوه یی پتر گوهدارییا خودی بکهت ودویچوونا قورئانی بکهت، یهعنی: یی پتر ب تهقوا بت، وهکی: د ئایهته کی دا هاتی: ((ان اکرمکم عند الله اتقاکم)).
- \* پیخه مبهری ژی -سلاف لی بن- د خوتبه کا خو دا -وه کی ئیمام ئه حمه د ژی فه دگوهیزت- دبیرت: (ریا أیها الناس ألا إن ربکم واحد، وإن أباکم واحد، ألا لا فضل لعربی علی أعجمی ولا لعجمی علی عربی، ولا أحمر علی أسود، ولا أسود علی أحمر إلا بالتقوی)).

٦٩ - والإيهان: هو الإيهان بالله، وملائكته، ورسله، واليـوم
 الآخر، والقدر: خيره وشره، وحلوه ومره، من الله تعالى.

\* ئەڭ ھەر شەشە ستوينين باوەرىيىنە، وئەون يىن پىغەمبەرى -سلاڭ لىن بن- د گۆتنەكا خۆ دا ھرمارتىن دەمىي جبرىلى پىسيار رى كرى: باوەرى چىيە؟

- \* ب قان شهشان باوهرييا مروّقى پينک دئينت: باوهرييا ب خودي، وروّژا ومهلائيکهتين وي، وکيتابين وي، وپيغهمبهرين وي، وروّژا دويماهييي، وقهدهرا خودي بو نقيسي چ يا خوّش بت چ يا نهخوّش بت.
- \* وئاشكەرايە كو باوەرىيى كرن ژى پى دقىت حەتا يا تمام بت، وەكى د گەل مە بۆرى.

٧٠ ونحن مؤمنون بذلك كله، لا نفرق بين أحد من
 رسله، ونصدقهم كلهم على ما جاءوا به.

\* مه باوهری ب قی ههمیییی ههیه، وئهم چو جوداهییی نائیخینه د ناقبهرا پیغهمبهرین خودی دا، ومه باوهری ب وی ههمییی ههیه یا نهو پی هاتین کو حهقییه و ژنک خودییه.

٧١ - وأهل الكبائر من أمة محمد صلى الله عليه وعلى آله وسلم في النار لا يخلدون، إذا ماتوا وهم موحدون، وإن لم يكونوا تائبين، بعد أن لقوا الله عارفين مؤمنين.

- \* ئەو مرۆقين خودان باوەر و ژ ئوممەتا موحەممەدى -سلاڤ لىن بىن-ئەگەر ل سەر تەوحىدى مىربن، وگونىھين مەزن كىربن وژى تۆبە نەكربن ژى، ھەر وھەر د ئاگرى دا نامىنن، ودەمەك دى ئيت ئەو دى ژى دەركەڤن.
- \* وئەقەيە باوەرى يا مە (أهل السنة والجماعة) و د قى گۆتنى دا رەددەک ل سەر خەوارج وموعتەزلىيان ھەيە، خەوارج دېينژن: ئەو موسلمانى گونەھىن مەزن بكەت كافر دېت و د ئاگرى دا ھەر وھەر

٥٠ - مُروَفُ هُ کُـرنــا

دی مینت. وموعتهزلی دبیژن: ئهو نه کافر دبت نهدمینت موسلمان، و د ئاگری دا ههر وههر دی مینت.

\* ئەنەس ژ پێغەمبەرى -سلاڤ لێ بن- ڤەدگوھێزت، دبێژت: ((ھەچىيێ ھندى ذەررەتەكێ باوەرى د دلى دا ھەبت دێ ژ ئاگرى دەركەڤت)).

٧٧- وهم في مشيئته وحكمه، إن شاء غفر لهم عفا عنهم بفضله، كها ذكر عز وجل في كتابه: ((ويغفر ما دون ذلك لمن يشاء)) وإن شاء عذبهم في النار بعدله. ثم يخرجهم منها برحمته وشفاعة الشافعين من أهل طاعته. ثم يبعثهم إلى جنته. وذلك بأن الله تعالى تولى أهل معرفته، ولم يجعلهم في الدارين كأهل نكرته، الذين خابوا من هدايته، ولم ينالوا من ولايته. اللهم يا ولي الإسلام وأهله، ثبتنا على الإسلام حتى نلقاك به.

- \* خودانین گونههین مهزن ئهگهر ل سهر تهوحیدی مربن دی ل بهر حوکم وحهزکرنا خودی بن، ئهگهر وی بقیّت ژ قهنجییا خو ئهو دی وان عهفوو کهت وگونههین وان ژی بهت، وهکی خودی د کیتابا خو دا گوتی: ((ویغفر ما دون ذلک لمن یشاء)) ژ بلی شرکی ههچی گونهها ههبت ئهو بو وی یی وی بقیت ژی دبهت.
- \* وههچییی وی بقیّت ژی ئهو ب دادییا خوّ وی د ئاگری جههنهمی دا دسوژت، پاشی -پشتی ئهو هندی گونههیّن خوّ دئیّته سوّتن- ئهو دی ژ جههنهمی ئیّته دهریخستن و چته بهحهشتی.

٧٣ - ونرى الصلاة خلف كل برِّ وفاجر من أهل القبلة وعلى من مات منهم.

- \* کرنا نقیّرا ب جماعه تل پشت مروّقی باش وخراب دورسته هندی ئه و ژ ئههلی قبلی بت، ویا هاتیه قهگوهاستن ژ صهحابییین پینههمبهری -سلاف لی بن- کو وان ل دهمی فتنی نقیّر یا ل دویف مهزنین زالم وفاجر کری، وه کی ژ عهبدللایی کوری عومهری وئهنهسی هاتیه قهگوهاستن کو وان نقیّر ل دویف حهجاجی دکر.
- \* وهیّلانا نقیّرا ب جماعهت ب هیّجهتا هندی کو ئیمام یی باش نینه دهرگههی فتنی د ناف ئوممهتی دا قهدکهت وخهلکی ر جماعهتی وکوّمبوونی دده ته پاش.
  - \* ههر وهسا كرنا نقيراً مرى ل سهر مروّقتي باش ويتي خراب دورسته.

٧٤ ولا ننزل أحداً منهم جنة ولا ناراً، ولا نشهد عليهم
 بكفر ولا بشرك ولا بنفاق، ما لم يظهر منهم شيء من ذلك. ونذر
 سرائرهم إلى الله تعالى .

\* چێ نابت بێ مروٚڤێ موسلمان شاهدهیێ ل سهر کهسهکێ ژ ئههلێ قبلێ بدهت کو ئهو بهحهشتییه یان جههنهمییه، ئهو تێ نهبن یێن پێغهمبهری -سلاڤ لێ بن- شاهدهیی ب بهحهشتێ بێ دای، چونکی بهحهشت وجههنهم ددهستێ خودێ دایه وکهس یا دلێ کهسێ نزانت.

٥٧ - ولا نرى السيف على أحد من أمة محمد صلى الله عليه
 وعلى آله وسلم، إلا من وجب عليه السيف.

مر و ف ه کرنا

\* حهلالکرنا خوینا موسلمانان نه ژ عهقیدا مه سوننییانه، وههچییی کوشتنا موسلمانان دورست بکهت ئهو ژ عهقیدا دورست یی دهرکهفتییه.

\* د هنده ک نوصووصین شهرعی دا کوشتنا هنده ک کهسان هاتییه واجب کرن، وه کی وی یی مروّقه کی بکوژت، یان دینی خوّ بهیّلیت، یان یی ب ژن بت ودههمهن پیسی یی بکهت.. ژ بلی ثان کوشتنا چو موسلمانان یا دورست نینه.

٧٦ ولا نرى الخروج على أئمتنا وولاة أمورنا، وإن جاروا. ولا ندعو عليهم، ولا ننزع يداً من طاعتهم، ونرى طاعتهم من طاعة الله عز وجل فريضة، ما لم يأمروا بمعصية. وندعو لهم بالصلاح والمعافاة.

- \* بوخاری و موسلم ژ پیغه مبه ری -سلاف لی بن- قه دگوهیزن: دبیر ت:

  (۱هه چی یی گوهدارییا من بکه ت نه وی گوهدارییا خودی کر،
  وهه چیی گوهدارییا من نه که ت نه وی گوهدارییا خودی نه کر،
  وهه چییی گوهدارییا نه میری بکه ت نه وی گوهدارییا من کر،
  وهه چییی گوهدارییا نه میری نه که ت نه وی گوهدارییا من نه کر)).
- \* ژبهر قیّ چهندی گوهدارییا مهزن وکاربدهستی د عهقیدا سوننی دا کاره کیّ فهره، و د گهله ک حهدیسان دا پیخهمبهری -سلاف لیّ بن- فهرمان ل مه کرییه کو گوهدارییا مهزنیّ خوّ بکهین، ئهگهر خوّ ئهم زولمیّ ژی ژی ببینین چونکی ئهو فتنا ژنه گوهدارییا مهزنی چیّ دبت گهله که مهزنتره ژهندی کو مهزن خرابییه کیّ ل مروّقی بکهت.

- \* دەركەفتنا ژبن ئەمىرى ئەمىيى موسلمان دېتە ئەگەرا ژيكى كۇرنا موسلمانان وپەيداكرنا دوبەرەكىيى د ناڭ ئوممەتى دا، بوخارى وموسلم ژپيغەمبەرى -سىلاڭ لىن بىن- قەدگوھيزن، دېيشن (اھەچىيى ژھەوە تشتەكى وى پى نەخۆش بت ژئەمىرى دىت، بىلا بىہنا خۆ فرەھ بكەت، چونكى ھەچىيى بەوستەكى ژ جماعەتى دوير كەفت، دى مرت مرنەكا جاھلى)).
- \* و د قورئاني ژی دا هاتييه: ((أطيعوا الله وأطيعوا الرسول وألي الأمر منكم)) گوهدارييا خودي بكهن، وگوهدارييا پيغهمبهری وكاربدهستين ژخو بكهن.
- \* گوهدارییا مهزن وکاربدهستان ژ گوهدارییا خودی وپیخهمبهرییه، وگوهدارییا وان د ههمی تشتان دا دقیت بیتهکرن، ب تنی ئهو تی نهبت ئهگهر وان فهرمان ب تشته کی کر بی ئهمرییا خودی تیدا بت، هنگی چی نابت مروّث گوهدارییا وان بکهت، چونکی د حهدیسه کی دا هاتییه: ((دبی ئهمرییا خالقی دا گوهدارییا مهخلووقه کی نائیته کرن)).

٧٧ - ونتبع السنة والجماعة، ونجتنب الشذوذ والخلاف والفرقة.

\* وئهم دویکهفتنا سوننهتی وجماعهتی دکهین، وخو ژ ههڤرکییی وژیک جوداکرنی ددهینه پاش. وسوننهت: ری وریبازا پیغهمبهرییه -سلاث لی بن-، وجماعهت: کوّما موسلمانانه، ومهبهست پی صهحابی و تابعینه، وئهویّن ریّکا وان ب راستی و دورستی گرتی، وههر کهسهکی ژ ریّکا وان دهرکهفتی ئهو یی د سهردا چووی.

ا شرؤڤ ه کرنا

٧٨ ونحب أهل العدل والأمانة، ونبغض أهل الجور والخيانة.

\* وئه قه ژ تمامییا باوه ربیا مروّقی موسلمانه، کو مروّق حه ز ژ موسلمانان بکهت وئه ق حه ژیکرنه به ری مروّقی بده ته هندی کو ئه و وه لائا خو بده تی وبه په قانییی ژی بکه ت، وکو مروّق حه ز ژ خراب وخیانه تکاران نه که ت و به رائه تا خوّ ژی بده ت.

٧٩ - ونقول: الله أعلم، فيها اشتبه علينا علمه.

- \* ژئهخلاق ورهوشتی مروقی خودان باوهره کو تشتی ئه و چو ژی نهزانت یان ل بهر بهرزهببت، مایی خو تی نهکهت وئه وی بهیلته ب هیقییا خودی قه وبیژت: خودی چیتر دزانت.
- \* ئەقە حالى موسلمانانە وئەو كەسىن دلنەساخ ودوروى كارى وان ئەوە ئەو ل دويڭ كۆرە رىكان دچن ومايى خۆ د وى تشتى دكەن يى وان چو زانىن پى نەھەى.

٨٠ ونرى المسح على الخفين، في السفر والحضر، كما جاء في الأثر.

\* شوشتنا ههردو پیّیان ل دهمی دهستنقیّری، وقهمالینا ل سهر خوفکان (وگورهیان)، ههردو ژ پینههمبهری -سلاف لی بن- هاتینه فهگوهاستن، لهو د مهزههبی مه سوننییان دا ئه چهنده یا دورسته.

\* وئه قه رهده ل سهر رافضییان ئهوین باوه ربین ب سوننه تا مهسحا ل سهر گوره وخوفکان نائینن و باوه ربین ب شویشتنا پییان نائینن وب تنی مهسحی دکهن.

٨١ والحج والجهاد ماضيان مع أولي الأمر من المسلمين:
 برهم وفاجرهم، إلى قيام الساعة، لا يبطلها شيء ولا ينقضها.

- \* چوونا حمجی همر وهسا کرنا جیهادی د گمل کاربدهستین باش وخراب دئیّته کرن حمتا روّژا قیامهتی، همردو نه دئیّنه بمطال کرن ونه دئیّنه پویچکرن ژ بمر چو تشته کی.
- \* و ئەقە ژى رەددە ل سەر رافضييان ئەوينن دېينژن: جيهاد نائيتەكرن حەتا مەھدى رادبت.

٨٢ ونؤمن بالكرام الكاتبين، فإن الله قد جعلهم علينا حافظين.

- \* (الكرام الكاتبين) ئەو فريشتەنە يێن خودان بها ئەوێن خودێ داينە د گەل مرۆڤى بنڤيسن يان پێ بزانن.
- \* ومه گوّت: ئنیه تین وان ژی؛ چونکی ئه و پی دزانی، وه کی د وی حمدیسی دا هاتی ئه وا بوخاری وموسلمی ژ پیغه مبه ری -سلاف لی بن- قه گوهاستی، دبیّژت: ((خودی گوّت (یه عنی گوّته مهلائیکه تان) ئه گه ر به نییی مین دلی خوّ بره گونه هی ال سه ر نه نقیسن، قیّجا ئه گه ر وی ئه و کر گونه هه کی بوّ نقیسن..)) مه عنا گافا وی دلی خوّ بره گونه هی نه و فریشته یین زیره قانییی لی دکه ن پی دزانن.

مر و ف ه کرنا

مه باوهری ب ڤی رهنگێ مهلائیکهتان ههیه کو ئهو ههنه وزێرهڨانییێ
 ل مروٚڤی دکهن.

٨٣ - ونؤمن بملك الموت، الموكل بقبض أرواح العالمين.

\* ههر وهسا مه باوهری ب وی فریشتهی ژی ههیه ئهوی خودی کاری وی کرییه وهرگرتنا رحا ههر کهسهکی خودان رح.

٨٤ - وبعذاب القبر لمن كان له أهلاً.

- \* عهزابدانا مروّقیّ مری د قهبری دا راستییه که د قورئانی و حهدیسیّن دورست دا هاتییه، لهو مه باوهری ههیه کو ههر کهسه کی هیّرای عهزابی بت د قهبری دا دی ئیّته عهزابدان.
- \* چاوانییا عمزابدانا د قمبری دا تشته که ئهم نزانین، وئاشکهرایه کو ژینا د قمبری دا ژینه کا جودایه ژ ژینا مه.
- \* دوعا مه ژ خودی ئهوه جهی مه د قهبری دا خوّش بکهت وئهو مه ژ عهزابی بیاریزت.

△٨- وسؤال منكر ونكير في قبره عن ربه ودينه ونبيه، على ما جاءت به الأخبار عن رسول الله صلى الله عليه وعلى آلـه وسلم، وعن الصحابة رضوان الله عليهم. والقبر روضة من رياض الجنة، أو حفرة من حفر النيران.

\* (نهکیر) و (مونکهر) دو ملیاکهتن خودی ینن چیکرین وکاری وان ئهوه: د قهبری دا ئهو پسیاری ژ مروّقی مری دکهن ل دوّر خودایی وی ودینی وی و پیغهمبهری وی، وئه قه راستییه مه باوهری پی ههیه

- وه کی د حهدیسان دا ژپێغهمبهری -سلاڤ لێ بن- و ژصهحابییان -خودێ لێ خوٚش بت- هاتییه قهگوهاستن.
- \* قەبرى مرۆقى ژى يان دى بتە مىزگەك ژ مىزگىن بەحەشتى، يان ژى كۆركەك ژ كۆركەك ژ كۆركىن ئاگرى، ل دويڤ كار وكريارىن وى د دنيايى دا كرين.
  - ٨٦ ونؤمن بالبعث وجزاء الأعمال يوم القيامة، والعرض والحساب، وقراءة الكتاب، والثواب والعقاب، والصراط والميزان.
- \* باوهری ئینانا ب روّژا رابوونا پستی مرنی، ئیک ژ ستوینین باوهرییا مروّقی موسلمانه، وئهو کهسی باوهر نه کهت مروّق پشتی مرنی دی رابنه قه ئهو کافره چونکی ئهو گوّتنا خودی وپیغهمبهری -سلاڤ لی بن- درهو دهرتیخت.
- \* ل وی روّژا مری رادبنه قه گهله ک سهرهاتی وقهومیّن چی دبن وه کی دی وییتقییه ل سهر مه موسلمان ئهم باوهرییی پی بینین، ژوان سهر هاتی یان:
- ۱- زیندیکرنا ههمی خودان رحان پشتی کو مرین وپویچ بووین،
   ودورستکرنا لهشین وان جارهکا دی.
- ۲- جزادانا وان ل سهر کار وکریارین کو وان د ژیانا خو دا کرین،
   ئهگهر باشی کربن دی ئینه خهلاتکرن وئهگهر خرابی کربن
   وگونههین وی بو نه ئیته ژیبرن دی ئیته عهزابدان.

شرؤڤه کرنا (۵۸

۳- پیش بهرچاڤکرنا وی کاری مروٚڤی کری، یی باش بت یی خراب بت، مروٚڤ ژی هاتبته عهفووکرن یان نه.. ((یومئذ تعرضون لا تخفی منکم خافیة)).

- ٤- حسيبكرنا ل سهر كرياران.
- ٥- بهلاڤكرنا كتيبان ل سهر خهلكى يان ب دەستى راستى يان يى چەيى.
  - ٦- دەربازبوونا ل سەر وى پرا ل هنداڤى جەهنەمىي هاتىيە دانان.
    - ٧- كێشانا خێر وگونههان ب تهرازييێ.

٨٧ والجنة والنار مخلوقتان، لا تفنيان أبداً ولا تبيدان. وأن الله تعالى خلق الجنة والنار قبل الخلق، وخلق لهما أهلاً. فمن شاء منهم إلى البار عدلاً منه.

- \* بهحهشت وجههنهم دو چێکرييێن خودێنه، خودێ يێن چێکرين بهری کو خهلکی بدهت، بهحهشت بو تهقواداران وجههنهم بو سهرداچوويان.
- \* به حه شت و جه هنه مه نوکه هه نه و هه روه هم دی مینن و پویچ نابن، وئه شه رهده ل سه رجه همی و موعته زلییان ئه وین دبیّرن: به حه شت و جه هنه م پویچ دبن.

۸۸ - وكل يعمل لما قد فرغ له، وصائر إلى ما خلق له.
 والخير والشر مقدران على العباد.

\* ههر کهسهک وی کاری دکهت یی خودی ل سهر نقیسی وبو تهقدیر کری، ودی گههته وی جهی یی خودی ئهو بو دای.

- \* وباشى وخرابى ل سهر بهنييان د تهقديركرينه، و ل سهر دنڤيسينه.
- \* وئەڤ گۆتنە بنەجهكرنا باوەرىيا ب قەدەرىيە، كو ئىخى ۋ ستوينىن باوەرىيا مرۆقى موسلمانە.

٩٩ - والاستطاعة التي يجب بها الفعل، من نحو التوفيق الذي لا يجوز أن يوصف المخلوق به -فهي مع الفعل، وأما الاستطاعة من جهة الصحة والوسع، والتمكن وسلامة الآلات - فهي قبل الفعل، وبها يتعلق الخطاب، وهو كما قال تعلل : ((لا يكلف الله نفساً إلا وسعها)).

- \* شیانا مروّقی ل سهر کرنا کاری دو رهنگن:
- ۱- شیانه ک د گهل کرنا کارییه، وههردو پیک شه دگریداینه، وناکه شته عمقلی کو کاره ک بی شیان بیته کرن.
- ۲- وشیانه ک بهری کرنا کاری ههیه وئه مر ونه هییین خودی ب قی شیانی قه دئینه گریدان وه کی وی یی د خو را ببینت بچته حمجی وری ب دهست بکه قت، یان کرنا نقیری ژ پییان قه بو وی یی بشیت براوهستیت.
  - ٩ وأفعال العباد خلق الله، وكسب من العباد.
- \* ل دور کار وکریارین مروق دکهت سی بوچوون ههنه، دو دخهلهت وههقدژن، وئیک د ناقبهرا ههردوان دایه ویا راسته: بوچوونا ئیکی: هنده ک دبیرژن: ههمی کارین مروق دکهت خودی ین داین وئافراندین ومروق مهجبووره بکهت چونکی وی چو دهست تیدا نینه.. وئهقه بوچوونا جهرییانه.

ا شرؤڤه کرنا ا

بۆچوونا دووى: يا موعتەزلىيانە ئەويىن دېيژن: ھەمى كاريىن مرۆڤى مرۆڤ ددەت وئافرىنت وخودى ئەو نە ئافراندىنە.

وبۆچوونا سێيێ ويا دورست يا سوننييانه ئموێن دبێژن: كريارێن بمنييان خودێ ئافراندينه، ومروٚڤه ب دهست خوٚڤه دئينت، لـمو خودێ حسێبێ سمرا كريارێن وي د گمل دكهت.

٩١ - ولم يكلفهم الله تعالى إلا ما يطيقون، ولا يطيقون إلا ما كلفهم .

خودی کرنا وی تشتی ژ مروّڤی ناخوازت یی مروّڤ نهشیّت بکهت،
 وهکی د ئایه ته کی دا هاتی: ((لا یکلف الله نفسا إلا وسعها)).

97 - وهو تفسير: (لا حول ولا قوة إلا بالله) نقول: لا حيلة لأحد، ولا حركة لأحد ولا تحول لأحد عن معصية الله إلا بمعونة الله، ولا قوة لأحد على إقامة طاعة الله والثبات عليها إلا بتوفيق الله.

\* وئەقەيە تەفسىرا وى گۆتنا ئەم دېيۆرىن: (لا حول ولا قوة إلا بالله) يەعنى: چو رى وچو شيان وچو لشين كەسەكى نىنە ئەگەر ب ھارىكارىيا خودى نەبت، نە كەس دشيّت بى ئەمرىيا خودى بكەت ونە كەس دشيّت گوھدارىيا وى بكەت ئەگەر ب ھارىكارى و تەوفىقا خودى نەبت.

97 - وكل شيء يجري بمشيئة الله تعالى وعلمه وقضائه وقدره . غلبت مشيئته المشيئات كلها، وغلب قضاؤه الحيل

كلها، يفعل ما يشاء وهو غير ظالم أبداً، تقدس عن كل سوء وحين، وتنزه عن كل عيب وشين: ((لا يسأل عها يفعل وهم يسألون)).

#### \* تەقدىرا خودى دو رەنگە تەقدىرن:

۱- تهقدیرا کهونی: وئهقه ب وان تشتان قه یا گریدایه یین خودی قیای کو د گهردوونی دا ههبن، و د قی چهندی دا تهقدیرا خودی ب سهر ههر تشته کی دکه قت و ب تنی ئه و چی دبت یا خودی قیای.

۲- تەقدىرا شەرعى: وئەڤە ئەو ئەمر ونەھىنە ينن خودى ل بەنىيىن
 خۆ كرين. و د ڤى چەندى دا خودى ھلبژارتن دايە بەنىيان.

\* ههر تشته کی خودی بقیّت دکهت و د قی ههمییی دا ئه و یی زوّردار نینه، وپسیارا وی نائیّته کرن ژوی تشتی ئه و دکهت وئه وه پسیارا خهلکی دکهت ژ تشتی نه و دکهن.

٩٤ - وفي دعاء الأحياء وصدقاتهم منفعة للأموات.

\* ژ تشتین باوهری پی کرییه د بیر وباوهرین سوننییان دا کو مروّقی مری ب دو ریّکان مفای ژ کاری ساخان دکهت:

۱ ب وی تشتی یی مری بوویه ئهگهرا وی دهمی یی زیندی،
 وهکی: نیشادانا زانینهکی، قهکرنا پروّژهیهکی خیر خوازییی..
 پشتی مروّث دمرت ژی مفایی قی تشتی ههر دگههتی.

۲ ب دوعاینن موسلمان دهمی دوعا دکهن چ بو وی ب ناف ونیشان بت یان ژی بو موسلمانان ب گشتی بت.

المروف ه کرنا المحروف المحروف

## ٩٥ - والله تعالى يستجيب الدعوات، ويقضى الحاجات.

- \* خودایی مهزن کهیف ب هندی دئیّت بهنییی وی ههردهم دوعا ژی بکهت وخوّ ههوجه کهتیّ، و وی فهرمان یا ل مه کری نهم دوعایان ژ وی بکهین، ووی سوّزا دای نهو د ههوارا مه بیّت ودوعاییّن مه ب بینت: ((وقال ربکم ادعونی أستجب لکم)).
- \* مروّقی موسلمان دقیت ههردهم ههوارین خوّ بگههینته خودی و ژوی پیّقه تر دوعایی ژکهسی دی نهکهت چونکی دوعا عیباده ته وعیباده ت ب تنی بوّ خودی دئیته کرن.

97 - ويملك كل شيء، ولا يملكه شيء. ولا غنى عن الله تعالى طرفة عين، ومن استغنى عن الله طرفة عين، فقد كفر وصار من أهل الحين.

\* وههر تشته کی همبت یی خودییه وخودی نه ملکی که سیّیه وکه سه که هندی چاف هه لینه کی نه نهیت بسی وی بی بیت، وهه چییی گافه کا ب تنی ژی خو ژ وی بی مننه ت بکه ت دی کافر بت وبته ژ وان یین دچنه هیلاکی.

٩٧ - والله يغضب ويرضى، لا كأحد من الورى.

\* کهرب قهبوون و رازیبوون دو سالوّخه تن ژ سالوّخه تن خودی، مه باوه ری پی ههیه، وئه باوه ردکه ین کو خودی دقان هه ردو سالوّخه تان ژی دا نه وه کی که سنیه.

٩٨ - ونحب أصحاب رسول الله صلى الله عليه وعلى آله وسلم، ولا نفرط في حب أحد منهم، ولا نتبرأ من أحد منهم. ونبغض من يبغضهم، وبغير الخير يـذكرهم، ولا نـذكرهم إلا بخير. وحبهم ديـن وإيـان وإحـسان، وبغـضهم كفـر ونفـاق وطغيان.

- \* ئەقە ژى ژ بناخەيين سەرەكى يين عەقىدا مەنە، ئەم حەز ژ ھەمىى صەحابىيين پيغەمبەرى -سلاڤ لىن بىن- دكەيىن و د حەژيكرنا كەسەك ژ وان دا ئەم زيدەگاڤيين وموبالەغنى ناكەيىن وئەم وان ژ حەددى وان بلندتر ناكەيىن، ھەر وەسا ئەم بهايى وان نائىنىنە خوارى ژى وخو ژى بەرى ناكەيىن ژى.
- \* هەر وەسا ئەم حەز ژوان ژى دكەين ئەوين حەز ژصەحابىيان دكەن، ومە ئەەو نەقين ئەوين دوژمنييا صەحابييان دكەن وكەربين خۆژى قەدكەن وبەحسى وان ب خرابى دكەن.
- \* ئەم ئەزمانى خۆ د دەر حەقا صەحابىيان دا دگرين و ب باشى نەبت ئەم بەحسى وان ناكەينن و ل نك مە قيانا صەحابىيان نىشانا دىندارى وباوەرى وچاكىيىيە، ونەقيانا صەحابىيان نىشانا كوفر ونفاق وسەرداچوونىيە.
- \* وئه ث گۆتنه رەدده ل سەر رافظى وناصبىيان ئەويىن نەڤيانا ھندەك صەحابىيان بۆخۆ دكەنە دىن وريباز.

٩٩ - ونثبت الخلافة بعد رسول الله صلى الله عليه وعلى آلـه وسلم: أولاً لأبي بكر الصديق رضي الله عنه، تفضيلاً له وتقديماً

المروف ه کرنا المحال ال

على جميع الأمة، ثم لعمر بن الخطاب رضي الله عنه، ثم لعثمان رضي الله عنه، ثم لعلي بن أبي طالب رضي الله عنه، وهم الخلفاء الراشدون والأئمة المهتدون.

\* د عـهقـیـدا مـه دا خیلافهت پشتی پیخهمبهری -سلاف لـی بنب راستی ودورستی بو ئهبوو بهکری راستگویه؛ چونکی ئهو پشتی
پیخهمبهری چیترینی ئوممهتیه، وپشتی وی بو عومهرییه، پاشی بو
عثمانی، پاشی بو عهلی، خودی ژههمییان رازی بت، وئه ههر
چارهنه خهلیفین سهرراست وری دورست، خیلافهتا وان یا دورسته
وههر ئیک ژیی پشتی خو چیتره وئهو ههمی دباشن.

• ١٠٠ وأن العشرة الذين سهاهم رسول الله صلى الله عليه وعلى آله وسلم وبشرهم بالجنة، على ما شهد لهم رسول الله صلى الله عليه وعلى آله وسلم، وقوله الحق، وهم: أبو بكر، وعمر، وعثمان، وعلى، وطلحة، والزبير، وسعد، وسعيد، وعبد الرحمن بن عوف، وأبو عبيدة بن الجراح وهو أمين هذه الأمة، رضي الله عنهم أجمعين.

\* و ئىمم شاھدەييى ب بىمحىمشىتى بىۆ وان ھىمر دەھان ددەيىن يىين پىغەمبەرى -سلاف لى بن- مزگىنى ب چوونا بەحەشتى دايى، ئىمو ژى ئەقەنە: ھەر چار خەلىفە، وطەلحە، وزوبەيىر، وسەعىدى كورى ئەبوو وەققاصى، وسەعىدى كورى زەيدى، وعەبدررەحمانى كورى عەوفى، وئەبوو عوبەيدە كورى جەرراحى. الله صلى الله صلى الله على الله على الله على الله على الله عليه وعلى آله وسلم، وأزواجه الطاهرات من كل دنس، وذرياته المقدسين من كل رجس؛ فقد برئ من النفاق.

\* وههچییی گوتنه کا چاک د دهر حهقا صهحابییین پیغهمبهری -سلاف لی بن- وکابانییین وی و دوونده وبنهمالا وی دا بیرث، ئهو ژ نفاقی ودوروییاتییی دی یی پاراستی بت وههر کهسه کی نه شیانا وان د دلی خو دا ههلگرت دی ژ منافقان ئیته هژمارتن.

۱۰۲ - وعلماء السلف من السابقين، ومن بعدهم من التابعين -أهل الخير والأثر، وأهل الفقه والنظر - لا يذكرون إلا بالجميل، ومن ذكرهم بسوء فهو على غير السبيل.

\* پێتڤييه ل سهر مه موسلمانان ئهم حهز ژ زانايێن خـوٚ يێن بـوٚريـن ژ پێشييان، وئـموێن ددويڤ دا ل سـهر ڕێکا وان هاتين بکهين، وبهحسێ وان ب باشي بکهين، وبزانين هـهر کهسهکێ بهحسێ وان ب خرابي بکهت ئهو يێ ژ ڕێکا ڕاست ودورست دهرکهفتي.

١٠٣ - ولا نفضل أحداً من الأولياء على أحد من الأنبياء
 عليهم السلام، ونقول: نبي واحد أفضل من جميع الأولياء.

\* ئـهشـه رهدده ل سـهر وان نـهزانان ئهوين دبينرن: مـروشـي وهلى ژ پيغهمبهرى ب بهاتره، د عهقيدا مه دا هندى پيغهمبهرن ژ ههمى مروقان ب بهاترنن ودويكهفتنا ريكا پيغهمبهران ژى تشتهكي فهره ل سـهر هـهمـى مروقان، وئـهو وهلـى يـي خـوّ ژ دويكـهفتنا ريكا

المروف ه کرنا (۱۹۰۰)

پینهمبهری -سلاف لی بن- بلندتر ببینت، ئه و وهلییی شهیطانییه وی وئیسلامی چو د گهل ئیک نامینت.

۱۰۶ – ونؤمن بها جاء من كراماتهم، وصح عن الثقات من رواياتهم.

- \* مه باوهری ههیه کو دبت کهرامهت ل سهر دهستی وهلییی خودی پهیدا ببت، وئهو کهرامهتین بهحسی وان ب ریکین دورست وباوهرپیکری بو مه هاتینه قهگوهاستن مه باوهری پی ههیه.
- \* وكەرامەت ب خۆ تشتەكى نە عەدەتىيە خودى ل سەر دەستى وەلىيەكى خۆ پەيدا دكەت بۆ مەخسەدەكا ئەو پى دزانت.
- وئهڤ گۆتنا شێخى ڕەددە ل سەر موعتەزلىيان ئەوێن باوەرىيى ب چو
   كەرامەتان نائىنن.
  - ١٠٥ ونؤمن بأشراط الساعة: من خروج الدجال، ونزول عيسى ابن مريم عليه السلام من الساء، ونؤمن بطلوع الشمس من مغربها، وخروج دابة الأرض من موضعها.
- \* ئەو نىشانىن قىامەتى يىن خودى يان پىغەمبەرى -سىلاق لى بىن-بەحس ژى كرى مە باوەرى پى ھەيە وەكى: دەركەفتنا دەججالى، وھاتنە خوارا عىسايى كورى مەريەمى -سلاق لى بن- ژ عەسمانى، وھەلاتنا رۆژى ژ رۆئاۋايى، ودەركەفتنا حەيوانەكى ژ عەردى كو دى د گەل خەلكى ئاخقت.

١٠٦ - ولا نصدق كاهناً ولا عرافاً، ولا من يدعي شيئاً
 يخالف الكتاب والسنة وإجماع الأمة.

\* مه باوهری ب چو خیفزانک وسیرهبهندان نینه ئهوین ژ غهیبی خهبهر ددهن، ههم وهسا مه باوهری ب وی نینه یی تشتهکی نه ریکهفتی د گهل کیتابا خودی وسوننه تا پیغهمبهری وئیجماعا ئوممه تی بیژت به همر ناقه کی ههبت.

١٠٧ - ونرى الجماعة حقاً وصواباً، والفرقة زيغاً وعذاباً.

\* خوّگرتنا ب وهریسی خودی قه -کو تشته که خودی فهرمان پی ل مه کرییه- د عهقیدا مه دا ئه گهرا رزگاربوونییه، وریّکا راسته، وژیک گهبوون وجودابوون -کو تشته که خودی ئهم یین ژی داینه پاش- ریّکا سهرداچوون وعهزابییه. وکوّمبوونا دورست ئهوه مروّث دویکه فتنا سونه تا پیغهمهه که -سلاڤ لی بن- بکهت.

۱۰۸ – ودين الله في الأرض والسهاء واحد، وهو دين الإسلام، قال الله تعالى: ((إن الدين عند الله الإسلام)) وقال تعالى: ((ورضيت لكم الإسلام ديناً)) وهو بين الغلو والتقصير، وبين التشبيه والتعطيل، وبين الجبر والقدر، وبين الأمن والإياس.

\* ئیسلام دینی خودی یی راست ودورسته، ئهو دینه یی وی بو مه هلبژارتی وپی رازی بووی، وئیسلام ژههر لایه کی قه ئهگهر تو بهری خوّ بده یی دینه کی نافنجییه.

آ ۸۸ ﴾

الله من كل من خالف الذي ذكرناه وبيناه، ونسأل الله تعالى أن الله من كل من خالف الذي ذكرناه وبيناه، ونسأل الله تعالى أن يثبتنا على الإيهان، ويختم لنا به، ويعصمنا من الأهواء المختلفة، والآراء المتفرقة، والمذاهب الردية، مثل المشبهة، والمعتزلة، والجهمية، والجبرية، والقدرية، وغيرهم، من الذين خالفوا السنة والجاعة، وحالفوا المضلالة، ونحن منهم براء، وهم عندنا ضلال وأردياء. وبالله العصمة والتوفيق.

\* ئەقە دىنى مەيە، وئەو عەقىدەيە يا مە باوەرى پى ھەى، وھەر عەقىدەيەكا دى يا ھەبت ژ بلى قى ئەم ژى دبەرىنە، ودوعا وداخوازا مە ژ خودى ئەوە مە ل سەر قى باوەرىيى بېيلتە ساخ ومە ل سەر بمرينت، ومە ژ ھەر رى وريبازەكا دى بپاريزت.

\* \* \*